



THÉÂTRE  
DES

QUATRE SAISON S

GRADIGNAN

SCÈNE CONVENTIONNÉE MUSIQUES

|2105|2016|

[www.t4saisons.com](http://www.t4saisons.com)

# SOMMAIRE



<b>ACADÉMIE &amp; CONVENTIONNEMENT</b>	<b>04</b>
<b>SAISON</b>	<b>05</b>
<b>ACCORDS CROISÉS</b>	<b>06</b>
FAIRE DU FEU AVEC DU BOIS MOUILLÉ   Nathalie Papin - Betty Heurtebise	07
LE MISANTHROPE (L'ATRABILAIRE AMOUREUX)   Cie Kobal't	08
MAPUTO MOZAMBIQUE   Cie Thomas Guérineau	10
A DUE VIOLINI   Giuliano Carmignola - Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti	12
UN POÈTE À NEW-YORK   Federico García Lorca - Beñat Achiary	13
IL SE TROUVE QUE LES OREILLES (...)   Benjamin Dupé - Pascal Quignard - Quatuor Tana	14
LE SYNDROME DE CASSANDRE   Cie L'Absente - Yann Frisch	16
NISHAT KHAN & SHAHBHAZ HUSSAIN   Sitar & tabla	18
L'HABITANT DE L'ESCALIER   Nathalie Papin - Maesta Théâtre	20
QUAND J'ÉTAIS CHARLES   Fabrice Melquiot - Vincent Garanger	21
SINON JE TE MANGE...   Ilka Schönbein	22
DARK CIRCUS   Stereoptik	23
LA MAISON PRÈS DU LAC   Yael Rasooly	24
PAPER CUT & THE GRAMOPHONE SHOW   Yael Rasooly	26
FEMME NON-RÉÉDUCABLE   Stefano Massini - Anne Alvaro   Rencontres <i>Hors Jeu/En Jeu</i>	28
LES FUSÉES   Cie La Boîte à sel	30
ENTRE CHOU ET LOUP   Noémi Boutin & Sylvaine Héлары	31
LE CRI DU LUSTRE   Stéphane Ghislain Rousset	32
L'AVOIR ! ÔDE CHANTÉE AU SAVON   Laurent Dupont	33
L'AMOUR PUR   Agustina Izquierdo - Cédric Orain	34
MOMO KODAMA   Piano	35
FANTAZIO & BENJAMIN COLIN & NOÉMI BOUTIN   30/30	36
AWASHIMA   Moeno Wakamatsu & Lê Quan Ninh   30/30	37
PRINCESSE VIEILLE REINE   Pascal Quignard - Marie Vialle	38
LE POIVRE ROSE   Cie du Poivre rose	39
LE MOUVEMENT DE L'AIR   Cie Adrien M - Claire B	40
VOUS REPRENDRÉZ BIEN UN PEU DE LIBERTÉ   Marivaux - Naomi Klein - Cie JL Hourdin	42
DANS LA VIE AUSSI (...) & DEUX MOTS   Philippe Dorin - Cie Pour ainsi dire	43
FRANITO   Patrice Thibaud & Fran Espinosa	44
DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE   Philippe Dorin - Sylviane Fortuny	45
LE CHANT DE LESCHIQUIER   Guillermo Perez & Ensemble Tasto Solo	46
PAYSAGE INCONNU   Josef Nadj   DanSONs	48
DUEL AU PARNASSE   Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti   DanSONs	50
LAM DYALI   Beñat Achiary - Ablaye Cissoko - Souleymane Diamanka   DanSONs	51
SILLONS   Cie Zahrbat - Brahim Bouchelaghem   DanSONs	52
SARABANDE   Bach - Noémi Boutin & Jörg Müller	54
TOI, TU MARCHERAS DANS LE SOLEIL   Arthur Rimbaud - Cie 7 <sup>ème</sup> Sol	55
LA MASTICATION DES MORTS   Patrick Kermann - Groupe Merci	56
<b>CONNAISSANCE DU MONDE</b>	<b>58</b>
<b>ACTION CULTURELLE</b>	<b>59</b>
<b>INFOS PRATIQUES</b>	<b>60</b>
<b>TARIFS</b>	<b>63</b>



| 2015 | 2016 |

## EDITO



Depuis plus de 15 ans, le Théâtre des Quatre Saisons trace son sillon. Portée par une programmation tantôt avant-gardiste, tantôt classique mais toujours ambitieuse et qualitative, notre salle s'est taillée une belle réputation bien au delà des frontières de la Métropole Bordelaise. Nantie d'un écrin à l'acoustique tout simplement exceptionnelle, l'équipe du Théâtre, autour de sa directrice, multiplie saison après saison, la production de performances remarquables - et remarquées - dénichées aux quatre coins de l'hexagone voire à l'international.

Dans ce contexte, et après avoir jaugé de la cohérence et de la pertinence des projets artistiques menés par le Théâtre, le Ministère de la Culture par la voix du Directeur Régional des Affaires Culturelles, a décidé d'accorder le « conventionnement musique » à notre salle.

Plus encore que les moyens supplémentaires qui en découlent, c'est une véritable fierté de voir ainsi reconnu et récompensé le travail de toute l'équipe, permanents et intermittents, qui œuvrent à la qualité de la programmation, de l'accueil ou de la médiation culturelle.

A l'image d'une table recevant une étoile, cette reconnaissance n'est pas accueillie comme une consécration mais plutôt comme un encouragement : une invitation à poursuivre l'ouverture au spectacle vivant d'un public toujours plus large, de l'éveil en milieu scolaire aux amateurs les plus avertis. Invitation à accueillir des jeunes en devenir dans la formule des *Préludes* comme des artistes ou des troupes reconnus à l'image des compagnonnages de François Rossé ou d'Amandine Beyer. Une incitation à poursuivre les innovations, parfois décalées, mais qui conservent ce fil rouge universel et transversal qu'est la musique.

Autant de défis en perspective qui nous réunissent et nous promettent des moments inoubliables.

Bonne saison à tous !

Michel Labardin

Maire de Gradignan / Vice-Président de Bordeaux Métropole

Au début, il y a cette belle et remarquable salle Henri Dupart. Un homme qui avait choisi de revenir à Gradignan pour être un passeur de musique plutôt que musicien soliste à l'Opéra de Paris.

Un artiste, un musicien, un passeur : le ton était donné.

Nous avons alors été invités à inventer, à prendre des risques, à parier sur la curiosité, à juguler l'instabilité et donc à réunir les conditions de la création.

La fidélité à certains artistes a marqué nos saisons successives pour, qu'ensemble, nous puissions cheminer avec eux. Une qualité d'écoute nous surprend et nous émeut toujours.

Merci à vous tous.

Marie-Michèle Delprat

Directrice du Théâtre des Quatre Saisons

Beñat Achiary, Philippe Avron, Brice Berthout, Amandine Beyer, Romain Bermond, Didier Bezace, Dominique Blanc, Gilles Cailleau, François Chattot, Christine Corday, Philippe Dorin, Mixel Etxekopar, Gervais Gaudrault, Antoine Guerber, Laurent Gutmann, Jean-François Heisser, Pascale Houbin, Jean-Louis Hourdin, Hervée de Lafond, Suzanne Lebeau, Jean-Marie Lejude, Cécile Léna, Philippe Leygnac, Jacques Livchine, Sylvain Maurice, Phia Ménard, Pierre Meunier, Sonia Millot, Jean-Baptiste Maillat, Vincent Nadal, Philippe Nicole, Solange Oswald, Nathalie Papin, Duda Paiva, Joël Pommerat, Denis Raisin Dadre, Laurent Rogero, François Rossé, Ilka Schönbein, Sylvain Stavsky, Joël Suhubiette, Patrice Thibaud, Neville Tranter, Camille Trouvé, Emilie Valantin

# ACADÉMIE & CONVENTIONNEMENT X

ACADEMIA  
LUNDI 7 SEPTEMBRE > 20H15  
MUSIQUE > ENTRÉE LIBRE

---

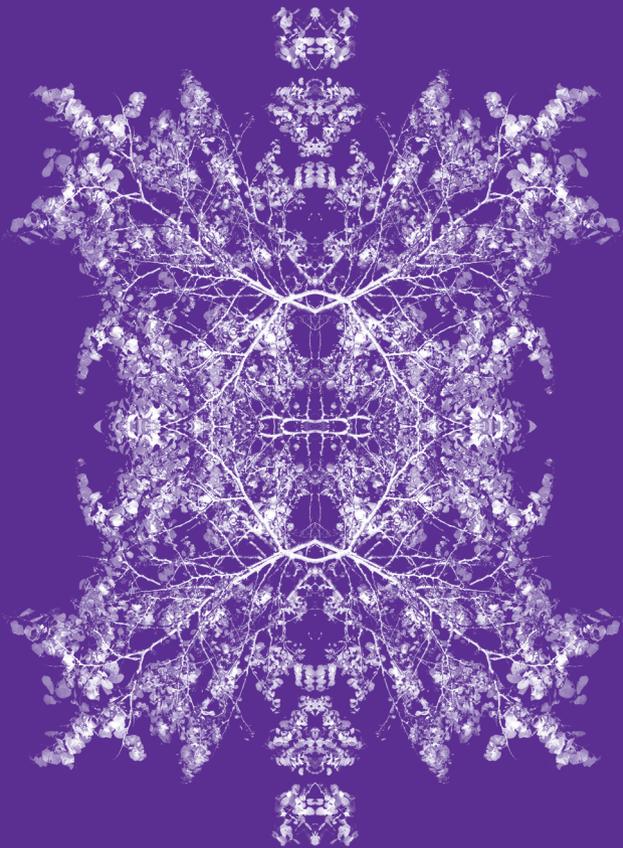
Une qualification – Scène conventionnée Musiques - va désormais prendre place à la suite du nom de votre Théâtre. Cette labellisation attribuée par le Ministère de la Culture marque le souhait de l'Etat d'encourager et d'accompagner le projet culturel et artistique du Théâtre des Quatre Saisons.

Ce conventionnement signifie un soutien sur trois missions : la diversification du champ des esthétiques proposées au public, l'engagement envers la création contemporaine et la politique des publics. Il est la reconnaissance d'un socle minimal de qualités : programmation exigeante, large reconnaissance du milieu artistique, ancrage territorial et participation significative des publics, professionnalisme de la gestion et réelle indépendance dans ses choix artistiques pour la direction.

Il vient consolider des axes et des projets déjà engagés. Les périodes de résidences artistiques de création ou d'enregistrement vont ainsi pouvoir continuer à se développer. Notre volonté est de placer l'artiste au cœur du projet du lieu et de partager cela avec vous.

Le compagnonnage avec Amandine Beyer et son Ensemble Gli Incogniti bénéficie de ce conventionnement.

Initiée pour la première fois la saison dernière, une Académie rassemblant une dizaine de jeunes musiciens en fin de cursus de formation, notamment des Sections musique baroque des Conservatoires de Paris, Lyon, La Haye, Bâle et Bern, est conduite par Amandine Beyer sous forme de masterclass. Fin août et début septembre 2015, accompagnée de son musicologue Olivier Fourès et d'Anna Fontana la claveciniste de Gli Incogniti, elle transmettra son expérience lors d'ateliers de pratiques, de rencontres improvisées et de croisements avec le théâtre et la danse... Cette période de travail se conclut par une présentation publique des étudiants sous forme d'un concert, gratuit et ouvert à tous, le 7 septembre.

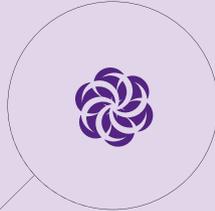


SAISON

×

“Dès qu'il y a un humain, il y a de la musique.”

Francis Wolf, in *Pourquoi la musique*



# Accords croisés

Au-delà des concerts proposés durant la saison, la musique traverse un grand nombre de spectacles de la programmation en théâtre, danse, cirque, jeune public... En cette année de conventionnement, cette volonté, récurrente, est démontrée par la création d'un abonnement *Accords croisés* qui recense pas moins de 19 concerts et spectacles à connotation musicale. Cette partition révèle les intentions de la direction artistique de ce lieu ayant à cœur de décroïsonner les genres artistiques et les publics : compagnonnage Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti, DanSONs, fils rouges Noémi Boutin, Beñat Achiary et Pascal Quignard, *Les Préludes*, chant et marionnettes, jonglage et musique... Venez vous aventurer avec nous dans la traversée des chemins artistiques !

## Contenu du Pass *Accords croisés*

<i>Maputo Mozambique</i>	10
<i>A due Violini</i>	12
<i>Un Poète à New-York</i>	13
<i>Il se trouve que les Oreilles n'ont pas de paupières</i>	14
Nishat Khan & Shahbhaz Hussain	18
<i>Dark Circus</i>	23
<i>La Maison près du lac</i>	24
<i>Paper Cut &amp; The Gramophone Show</i>	26
<i>Le Cri du lustre</i>	32
<i>L'Amour pur</i>	34
Momo Kodama	35
30/30 : Fantazio - Benjamin Colin - Noemie Boutin - Moeno Wakamatsu - Lê Kuan Ninh	36
<i>Le Chant de Leschiquier</i>	46
<i>Paysage inconnu</i>	48
<i>Duel au Parnasse</i>	50
<i>Lam Dyali</i>	51
<i>Sillons</i>	52
<i>Sarabande</i>	54
<i>Toi, tu marcheras dans le Soleil</i>	55

# Faire du Feu avec du bois mouillé

> Nathalie Papin - Betty Heurtebise

« *Faire du Feu avec du bois mouillé* est un titre mais pas seulement. Il me semble que je n'ai pas cessé depuis mon enfance de faire du feu avec du bois mouillé. Chacun son bois ; le mien est le mot. »

« Tout ce que je raconte dans mon théâtre vient de là, de cette concentration extrême qu'il faut pour que le feu de mots prenne et que d'autres personnes se rassemblent autour. Et le théâtre peut commencer.

Je voulais le dire dans un abécédaire parce que mon histoire avec les mots commence avec un dictionnaire : « Mon premier échec, c'est de ne pas avoir réussi à apprendre le dictionnaire par cœur quand j'étais enfant. J'avais dix ans. »\*

Je ne destinais pas cet abécédaire pour la scène, je voulais juste en faire un livre qui circule de main en main, tranquillement ou qui se glisse dans une poche. Un jour, je l'ai lu à voix haute et j'ai vu que c'était du théâtre.

Betty Heurtebise, metteuse en scène, l'a entendu et une aventure est née. Celle de mettre l'auteure dans une page couverte de mots. Qu'est-ce qu'une auteure peut rêver de mieux ? »

Nathalie Papin

\* *Faire du Feu avec du bois mouillé* : Édition l'École des loisirs



*Ce Misanthrope-là,  
diablement vivant, diablement présent,  
met nerveusement et joliment en avant  
la douleur contenue dans chaque personnage ;  
tous plus ou moins au bord de la crise  
ou de l'absolu désespoir ;  
tous tétanisés par le chagrin.*

Télérama

# Le Misanthrope ( L'atrabilaire amoureux )

> Molière - Cie Kobal't

Alceste dont le nom est devenu synonyme de misanthrope, tant le personnage cristallise rejet des convenances sociales et refus des concessions mondaines, revêt les habits de 2015 pour faire irruption dans notre monde. La langue de Molière se pimente d'éclats contemporains.

Alceste est désespérément seul, emmuré dans des principes psychorigides qui lui tiennent lieu d'armure. C'est un homme « au bord de la crise de nerfs » : il fulmine (en alexandrins) contre l'hypocrisie et les frivolités des gens qui "font Cour" comme on fait tapisserie. Mais, il porte en lui une blessure qui l'affaiblit : il est fou amoureux de la belle et médisante Célimène, égérie capricieuse de tous ceux qu'il vomit. Où la révolte mènera-t-elle cet homme égaré ? Le désert affectif est-il son unique horizon ?

La Cie Kobal't en transposant dans une ambiance festive d'aujourd'hui ce magnifique « atrabilaire amoureux » - homme à l'humeur noire mais au cœur tendre - transforme les spectateurs-invités en témoins actifs de cette tragi-comédie humaine.

Mise en scène : Thibault Perrenoud | Assistant à la mise en scène : Guillaume Motte  
Dramaturgie : Alice Zeniter | Scénographie : Jean Perrenoud | Lumière : Xavier Duthu | Administration : Dorothée Cabrol  
Avec : Marc Arnaud, Mathieu Boisliveau, Chloé Chevalier, Caroline Gonin, Eric Jakobiak, Guillaume Motte et Aurore Paris

Durée : 1h55



© Pascal Bouclier

# Maputo Mozambique

> Cie Thomas Guérineau

Six jongleurs africains de Maputo, capitale du Mozambique, transcendent un plateau nu. Les sons des tambours disposés devant eux et le mouvement des balles roulées au sol, projetées en l'air, ou rebondissant sur les percussions traduisent au travers des corps qui s'en emparent des expériences brutes aux frontières de la musique, de la danse et du jonglage. Jusqu'à ce que transes s'ensuivent...

Thomas Guérineau, formé à l'École du Cirque Annie Fratellini, concrétise ici sa passion pour les arts africains en présentant un spectacle vibrant d'émotions fortes. Partant de matériaux traditionnels comme des bidons d'huile et des peaux de chèvre ou encore d'objets légués par l'Occident comme sacs en plastique, balles en caoutchouc, balles à grains, massues, les interprètes créent ce "jonglage musical" qui résonne des accents endiablés de leur terre africaine et nous embarquent vers un ailleurs fougueux, créateur de rêves.

Création & mise en scène : Thomas Guérineau

Jongleurs : Dimas Tivane, Ernesto Langa, Lourenço Vasco Lourenço, Dércio Da Caroline Alvaro Pandza,

José Joaquim Siteo et Víno Valdo | Création lumière : Christophe Schaeffer | Régie : Mehdi Meskini

Chargée de production : Martine Bellanza | Participation artistique : Nathan Israël et Matchume Zango

Aide à la production : Lysiane Dany-Ruinet

Durée : 1h



*Le résultat ?  
Un spectacle qui, dans le même temps,  
hypnotise et réjouit.*

Télérama



# A due Violini

> Vivaldi

Giuliano Carmignola

Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti

Deux virtuoses, l'égérie du renouveau de la musique baroque qui n'a de cesse de revisiter le répertoire classique pour en extraire les richesses cachées, et le très talentueux violoniste et chef d'orchestre émérite, sont réunis autour du compositeur d'exception qu'était Antonio Vivaldi.

Comment penser pouvoir concilier sur une même scène deux personnalités aussi douées sans que cela tourne à la lutte des egos ? Et c'est là le prodige : reproduire grandeur nature l'esprit du compositeur du XVIII<sup>ème</sup> qui, dans la forme du double-concerto, recherchait non à émanciper les voix solistes au sein de l'orchestre mais bien à confronter deux héros indépendants dont la rencontre serait seule susceptible de transcender les défis techniques les plus fous.

En résulte un jeu de connivences où chacun, rivalisant de talent, prenant appui sur l'opposition du partenaire-adversaire, fortifié par cette résistance, est amené à se dépasser. Une joute virtuose où triomphe la musique de Vivaldi.

Violon : Giuliano Carmignola

Ensemble Gli Incogniti :

Violon solo & direction : Amandine Beyer

Violons : Alba Roca & Yoko Kawakubo | Alto : Marta Paramo | Violoncelle : Marco Ceccato

Violone : Baldomero Barciela | Théorbe : Francesco Romano

Clavecin & orgue : Anna Fontana

Durée : 1h30

*En partenariat avec l'Opéra National de Bordeaux*



# Un Poète à New-York

> Federico Garcia Lorca - Beñat Achiary

La figure de proue du chant basque, à la voix électrisante, nous embarque dans les profondeurs de New York 1929 dévasté par la crise boursière et voué à la détestation du poète espagnol. Traversé par une crise affective, entre désolation personnelle et révolte existentielle, le blues du poète assassiné est transfiguré par les accents chaleureux du chant flamenco.

Le groove de l'orchestre - piano, clarinette, contrebasse, percussions et guitare de Pedro Soler - et le timbre des voix des Achiary redonnent aux vers de Federico Garcia Lorca tout leur éclat poétique.

Quant au "poète météore" dont la vie sera si brutalement interrompue, il nous invite à le suivre dans une déambulation fascinante où déjà l'intime rencontre l'Histoire.

Voix : Beñat Achiary | Piano : Michel Queuille | Clarinette : Nicolas Nageotte  
Percussions & voix : Julien Achiary | Contrebasse : Jordi Cassagne | Guitare : Pedro Soler

Durée : 1h

© Gynane / dreamstime.com



les  
oreilles  
n'ont pas  
de  
paupières

les  
yeux  
sont  
à l'écoute

la  
sonate  
de la  
maison  
ancienne





*On touche tout à coup  
à une certaine magie qui nous oblige  
à reconnaître l'exceptionnel.*

Le Dauphiné libéré

# Il se trouve que les Oreilles n'ont pas de paupières

> Benjamin Dupé - Pascal Quignard  
Quatuor Tana - Pierre Baux

Ce titre énigmatique donné par Benjamin Dupé à ce "théâtre musical" suggère le pouvoir absolu de la musique interprétée par un quatuor d'exception mis en résonance avec les échos poétiques de l'écrivain-méломан Pascal Quignard.

Dans *La Haine de la musique* l'auteur de *Tous les Matins du monde* dévoile la « vérité infernale » de la musique : « Elle viole le corps humain. Les rythmes musicaux fascinent les rythmes corporels. A la rencontre de la musique, l'oreille ne peut se fermer. La musique étant un pouvoir s'associe de fait à tout pouvoir. »

Mêlant la très belle langue de Pascal Quignard, portée par la voix profonde du comédien Pierre Baux, et les notes vibrantes de sensibilité du Quatuor Tana, au répertoire classique et contemporain, ce spectacle à la croisée de deux mondes qui se font écho, résonne d'intelligence sensible et de musicalité envoiante. Donné en 2014 dans les *Sujets à vif* du Festival In d'Avignon, il a séduit le public.

D'après le livre *La Haine de la musique* de Pascal Quignard (Editions Calmann-Lévy)

Conception, musique, dramaturgie & mise en scène : Benjamin Dupé

Assistanat à la mise en scène : Laurence Perez | Scénographie : Olivier Thomas | Lumière : Christophe Forey

Réalisation informatique musicale IRCAM : Manuel Poletti | Son en tournée : Laurent Sellier | Costumes : Sabine Richaud

Durée : 1h20

VENDREDI 23 OCTOBRE > 20H15

MAGIE - CLOWN

*La Magie n'a rien perdu  
de son pouvoir, surtout avec ce champion du monde.  
Mais l'illusionniste Yann Frisch a ajouté son truc :  
un regard d'auteur au service d'une émotion.*

Télérama

# Le Syndrome de Cassandre

> Cie L'Absente - Yann Frisch & Raphaël Navarro

Dans la veine des grands clowns vénéérés par Bonaventure Gacon, Yann Frisch, champion du monde de magie close-up, associé au maître de la magie nouvelle, Raphaël Navarro (*Les Limbes*, Etienne Saggio au T4S l'an dernier) endosse les habits d'un drôle de clown-magicien qui n'est cru par personne ! Spectacle hallucinogène déboussolant.

Ecouter le clown est en soi un exercice si périlleux qu'il déclenche inmanquablement des salves de rires. Cassandre des temps modernes, le clown et son gros nez, quelle que soit la vérité énoncée, sont condamnés à la malédiction de prêcher dans le désert... peuplé de nous tous !

Il faut dire que la magie omniprésente sur le plateau a le pouvoir de brouiller encore plus les pistes. L'illusion comique est si grande, que les frontières entre réalité et rêve s'en trouvent merveilleusement transgressées. Hallucinations garanties créées par ce clown, sans gravité apparente et absolument... magique !

Ecriture, interprétation & conception magie : Yann Frisch

Co-écriture & conception magie : Raphaël Navarro | Regard extérieur clown : Johan Lescop

Aide à la dramaturgie : Valentine Losseau | Création lumière : Elsa Revol | Régie générale : Yannick Briand

Régie plateau : Claire Jouët-Pastré et Zoé Bouchicot | Scénographie & costumes : Claire Jouët-Pastré

Construction marionnettes : Johanna Elhert | Construction : Bernard Painchault

Durée : 1h

Dès 14 ans





# Nishat Khan & Shahbhaz Hussain

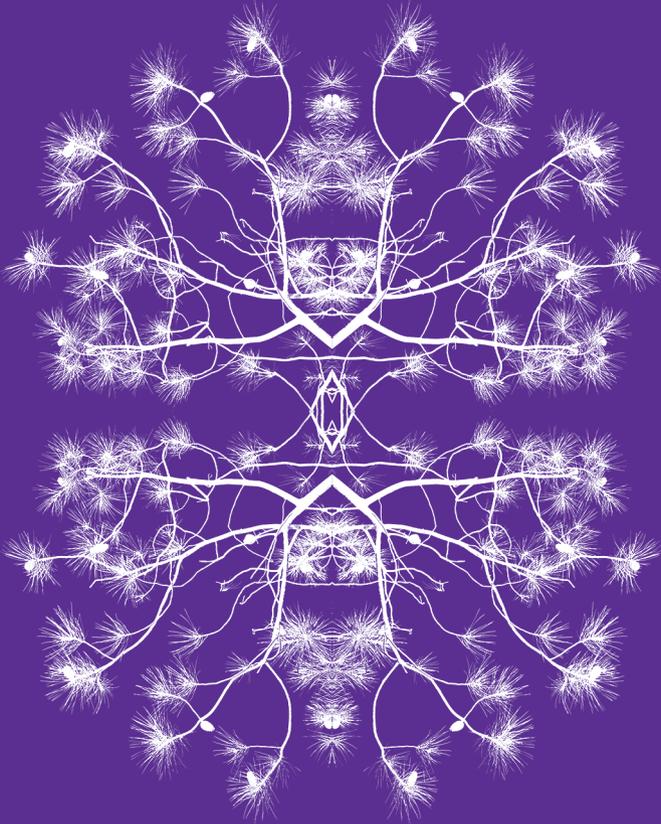
> Sitar & Tabla

George Harrison, dans les années hippies, avait renoué avec la spiritualité de l'Inde en introduisant le sitar dans les albums des Beatles. L'Indien Nishat Khan, héritier du maître Ustad Imrat Khan et expert en l'art du sitar, nous offre un récital ouvert aux musiques du monde. Accompagné au tabla par le percussionniste Shahbhaz Hussain, il distille ses accords planants.

Du Washington Times, qui l'assimile à Johann Sebastian Bach, au Chicago Sun Times, qui voit en lui la virtuosité de Jimi Hendrix, les critiques s'accordent à reconnaître - dans son interprétation sensible du patrimoine musical indien - la liberté qui caractérise les authentiques créateurs. Trouvant son inspiration aussi bien dans le chant grégorien, la musique classique occidentale, le jazz ou encore le flamenco, le fonds traditionnel de son répertoire s'en trouve enrichi.

Les cordes pincées du sitar - luth à manche long orné d'applications d'os et d'ivoire, symbole de la musique hindoustanie - émettent des sons de nature à évoquer Shéhérazade et ses *Mille et Une Nuits*.

En Prélude : Geoffroy Couteau (piano) | Brahms  
Durée : 30 mn + entracte + 1h15



THÉÂTRE DE MARIONNETTES,  
DE MASQUES, DE PAPIER  
& D'OBJETS

×

Ce temps fort consacré à un art populaire très éloigné  
des représentations figées qui s'y attachent prend la forme de spectacles destinés  
au « Tout Public »... et pas seulement au « Tout Jeune Public » !  
En effet, techniques utilisées et thèmes abordés font de ces productions  
des moments essentiels à partager entre générations.

SOIRÉE COMPOSÉE DE DEUX SPECTACLES

LUNDI 9 NOVEMBRE

> 19H15 OU 21H30 (1) AU CHOIX

> 20H15 (2)

THÉÂTRE DE MARIONNETTES (1)

THÉÂTRE DE MASQUES (2)

# L'Habitant de l'escalier<sup>(1)</sup>

> Nathalie Papin - Benjamin Ducroq - Maesta Théâtre

Zénoï n'a rien d'une héroïne. Pourtant, mine de rien, l'histoire onirique de cette toute jeune-fille résonne comme un récit d'apprentissage. Les sept marches qu'elle s'apprête à gravir, "sous le regard" de cette voix intérieure incarnée par la tête de Sphinx qui trône au sommet, lui réservent des épreuves surprenantes...

Nathalie Papin, éditée à L'École des loisirs, est experte en connaissance de l'enfance et du monde en devenir qu'il porte en lui. Elle sait les métamorphoses nécessaires liées au *Complexe du homard* dont parlait Françoise Dolto. Aussi, accompagne-t-elle à bonne distance - et avec poésie - l'ascension des degrés gravis par Zénoï jusqu'à la conquête de soi.

Pour dire ce drôle de corps fragmenté qui se cherche, Benjamin Ducroq a imaginé une plasticienne-manipulatrice et un musicien complice, véritables "empêcheurs de monter en rond" ! L'unité du corps-marionnette est à ce prix...

Conception & jeu : Benjamin Ducroq et Claire Rosolin

Création décors & accessoires : Claire Rosolin | Musique : Benjamin Ducroq

Accompagnement artistique : Jean-Luc Terrade

Durée : 35 mn

Dès 8 ans

Séances scolaires : 10 novembre à 10h et 14h



© Benjamin Ducroq



## Quand j'étais Charles <sup>(2)</sup>

> Fabrice Melquiot - Vincent Garanger

Quand on n'a que l'amour pour unique raison et que celle-ci fout le camp, échappée vers d'autres horizons, on pourrait se sentir anéanti. Mais ce vendeur de moissonneuse-batteuse est un battant qui mérite le titre de perdant magnifique. Aussi se saisit-il du karaoké dont il est accro pour au travers des chansons de sa doublure, le grand Charles Aznavour, réinventer l'amour fou.

Convoquant *L'Eloge de l'amour* du philosophe Alain Badiou et l'ode à l'amour du chanteur arménien, Fabrice Melquiot crée un personnage bouleversant de vérité. Une veste bling-bling en lamé pendue à un cintre, des masques destinés autant à effacer qu'à projeter les fantômes qui le hantent, ayant pour seul recours les paroles du chanteur populaire, Vincent Garanger interprète un numéro de karaoké menant "cette doublure" au bout de la nuit du désir toujours vivant.

Succès du festival Off d'Avignon en 2014, ce spectacle musical résonne comme un hymne ô combien émouvant à l'amour, cette « procédure de vérité » toujours à réinventer selon les mots de Rimbaud.

Texte & mise en scène : Fabrice Melquiot | Interprétation : Vincent Garanger  
Sculptures & masques : Judith Dubois et Kristelle Paré | Musique & arrangements : Simon Aeschimann  
Lumière & régie : Mickaël Pruneau | Régie son : Frédéric Bühl et Jean-Francois Renet (en alternance)  
Construction décors : Les Ateliers du Préau | Costumes : Malika Maçon | Visuel : Jeanne Roualet  
Soutien : Ville de Vire pour la diffusion en Avignon

Durée : 1h25

# Sinon je te mange...

> Ilka Schönbein - Theater Meschugge

Loup, y es-tu ? Que fais-tu ? M'entends-tu ?... Mais de quel loup nous parle-t-on ? De celui du conte de Grimm *Le Loup et les sept chevreaux* ou de celui des *Loups sont entrés dans la ville* ? Un indice : la vieille petite chèvre et la petite vieille sont les seules survivantes de leur fratrie respective.

Devant nous, une vieille, mutique, tricote inlassablement. De sa robe qu'elle tricote sort... une chèvre habillée comme elle. A elles deux, elles n'ont que deux jambes et un corps, comme des siamoises. Et si l'histoire de l'une faisait écho à l'Histoire de l'autre ? Avec certes un dénouement différent...

Accompagnée par des chants Yiddish et la musique Klezmer, la fascinante danseuse marionnettiste allemande Ilka Schönbein détourne l'univers merveilleux des contes pour mieux les réinventer. Ses masques de papier mâché fonctionnent comme un double détaché d'elle et, en même temps, relié à elle comme un corps/masque qui la prolongerait. Une métamorphose intelligente et visuellement bluffante.

Conception & mise en scène : Ilka Schönbein - Theater Meschugge | Avec : Ilka Schönbein et Alexandra Lupidi (musicienne)

Régie générale : Simone Decloedt | Régie lumière : Anja Schimanski | Création lumière : Anja Schimanski

Création musique : Alexandra Lupidi | Assistanat à la mise en scène : Britta Artse

Durée : 1h

Dès 7 ans





© STEREOPTIK



# Dark Circus

> Stereoptik

Drôle de cirque pas drôle du tout que ce cirque en noir et blanc qui, pour attirer le public, met en avant les malheurs qui l'attendent ! Et ce ne sont pas des mots en l'air : trapéziste, dompteur, femme canon vont connaître les destins tragiques annoncés... Jusqu'à ce qu'une certaine boule rouge fasse irruption et redonne à tous d'éclatantes couleurs.

Un conte sur la genèse du cirque, réalisé à partir d'un (court) écrit du facétieux Pef (auteur du *Prince de Motordu*). En effet, il suffit de ne pas voir plus loin que le bout de son nez pour saisir que cette petite boule rouge qui brille n'est autre que celle du nez du clown, l'Enchanteur d'un monde désenchanté.

La vie retrouvée est donnée à voir en stéréoscopie : dessins, vidéo, théâtre d'objets, et musiques étant créés en live sur le plateau et projetés en direct. Le spectateur navigue en toute liberté entre la "fabrique" - sous ses yeux - et le film animé quasi muet mais "parlant" à chacun - sur grand écran. Cette création a les honneurs du festival In d'Avignon 2015.

D'après une histoire originale de Pef  
Création & interprétation : Jean-Baptiste Mailliet et Romain Bermond

Durée : 1h

Dès 7 ans

Séance scolaire : 17 novembre à 14h





*Une version théâtrale du Journal d'Anne Franck  
auquel on ne peut pas ne pas penser.*

Les Trois Coups

# La Maison près du lac

> Yael Rasooly - Yaara Goldring

C'est le titre d'un conte, récit inséré dans un spectacle de cabaret et raconté en chansons par trois sœurs et leur poupée-marionnette. Sauf que le loup des contes est la peste brune qui rôde et qu'en attendant le retour de leur mère, la grande, la moyenne et la petite sont cloîtrées... Alors elles dansent, jouent, se disputent.

S'il existe des spectacles qui font honneur au théâtre, celui-ci - récompensé par le prix de la meilleure création « scénographie, costumes, marionnettes, objets et lumière » lors de l'Acco Festival of Alternative Israeli Theatre - l'est. En effet, aborder non sans humour des questions essentielles aux frontières de l'"im-pensable" est signe d'un profond respect accordé au public adolescent et adulte confronté aux ténèbres de la grande Histoire.

Les poupées-marionnettes, doubles désarticulés des fillettes, sont leur bouée d'ancrage au monde d'avant. Les notes de leur violon, piano et violoncelle voltigent. Un vêtement devient un Prince... Un univers onirique et musical pour dire la vie, envers et contre tout.

Écriture & réalisation : Yael Rasooly et Yaara Goldring | Co-créateurs : Edna Bilious et Rinat Sterenberg  
Assistanat à la mise en scène : Michal Vaknin | Jeu : Yael Rasooly, Maya Kindler et Gili Beit Hallahmi  
Régie son : Tal Agam | Régie lumière : Julien Hatrisse | Scénographie & costumes : Maureen Freedman  
Création marionnettes & objets : Maayan Resnick assistée de Noa Abend  
Auteur compositeur : Nadav Wiesel | Créateur son : Binya Reche  
Créateur lumières : Asi Gottesman

Durée : 1h  
Dès 15 ans



# Paper Cut & The Gramophone Show

> Deux pièces pour une soirée Yael Rasooly

“Se faire son cinéma” devient réalité pour cette secrétaire au cœur d’artichaut qui s’ennuie dur entre son téléphone en bakélite et un transistor fatigué. Alors elle découpe les images en noir et blanc de stars de papier glacé qui viennent, façon Metro Goldwyn Mayer, soudainement (re)colorer, (ré)animer et (ré)enchanter sa vie de bureau.

La “bande son” - la voix superbement jazzée de l’actrice marionnettiste - interprète en direct des tubes de l’époque. Les chanteuses en vogue de ces années-là (Mistinguett, Edith Piaf) revivent sous nos yeux. Ce “film animé” est monté comme un thriller hitchcockien.

« Eh bien chantez maintenant ! ». Le gramophone remplace le cinéma, et la voix envoûtante de Yael Rasooly nous entraîne dans un cabaret aux airs anglais, français, yiddish des années 20 à 40.

Là encore, l’illusion est garantie : les films noirs américains et les blues des années nostalgiques égrènent leurs accords. De Prague à Berlin, de Lisbonne à New York en passant par Tel Aviv, les succès du vinyl ont creusé leurs sillons.

écriture & réalisation : Yael Rasooly et Yaara Goldring | Assistanat à la mise en scène : Michal Vaknin  
Regard extérieur : Yael Inbar | Jeu : Edna Biliious, Rinat Sterenberg et Yael Rasooly  
Scénographie & costumes : Maureen Freedman  
Création marionnettes : Maayan Resnick assistée sur la construction par Noa Abend  
Composition & paroles : Nadav Wiesel | Ingénieur du son : Binya Rechtes  
Créateur lumière : Asi Gottesman

Durée : 50 mn + entracte + 50mn  
Dès 15 ans





"Un texte au cordeau,  
droit, direct, décapant.  
L'actualité et le devoir de mémoire  
commande de se précipiter pour voir  
et soutenir ce spectacle essentiel."

La Croix

RENCONTRES HORS JEU/EN JEU :

PROJECTION DU FILM *THE TRIBE* DE M. SLABOSHPYTSKIY  
LUNDI 14 DÉCEMBRE > 20H15  
CINÉMA

*FEMME NON RÉÉDUCABLE*  
MARDI 15 DÉCEMBRE > 20H15  
THÉÂTRE

# Femme non-rééduicable

Mémoire théâtral sur Anna Politkovskaïa  
> Stefano Massini - Arnaud Meunier

Une journaliste russe assassinée à Moscou en 2006. Le charisme d'une comédienne, Anne Alvaro, Molière de la Meilleure Actrice. Un auteur et un metteur en scène distingués l'un par le Grand prix de dramaturgie, l'autre de la Critique 2014 et une nomination aux Molières. Une pièce poignante et nécessaire sur le Pouvoir aux prises avec la question tchétchène.

Le destin de cette femme en tous points "extra-ordinaire", incarcérée par les forces russes occupant la Tchétchénie pour avoir « enfreint les règlements en vigueur pour les journalistes » (elle avait dénoncé les violations des droits de l'Homme) et assassinée le jour de l'anniversaire de Vladimir Poutine, se métamorphose en mémoire artistique.

La mémoire d'Anna Politkovskaïa est convoquée dans l'espace scénique d'une "boîte noire" qui projette vers la salle prise à témoin les corps, les mots, des deux comédiens et la poésie du violoniste qui les accompagne. L'âme russe, vibrante d'humanité, de Pouchkine, Tolstoï, Dostoïevski et Tchekhov, survit aux tentations de barbarie totalitaire.

Conception : Stefano Massini | Traduction : Pietro Pizzuti  
Mise en scène : Arnaud Meunier | Avec : Anne Alvaro, Régis Royer et Régis Huby  
Assistante à la mise en scène : Charlotte Lagrange | Création sonore & musicien : Régis Huby  
Lumière & scénographie : Nicolas Marie | Costumes : Ouria Dahmani-Khouhli  
Coiffures & maquillages : Nathalie Polak | Régisseur général : Thomas Chazalon  
Décors & costumes : Ateliers de la Comédie de Saint-Etienne

Durée : 1h20

MERCREDI 16 DÉCEMBRE > 16H & 19H  
À PESSAC, SALLE LE ROYAL  
JEUNE PUBLIC - THÉÂTRE

# Les Fusées

> Cie La Boîte à sel

Saisissez votre casque de spationaute, enfilez votre combinaison, le compte à rebours est déjà lancé 5, 4, 3, 2, 1 : décollage ! Et si vous embarquiez à bord de nos fusées ?

Dans cette nouvelle création de la compagnie La Boîte à sel, trois cosmonautes cherchent à rejoindre un espace qui n'est qu'à 38 km au-dessus de nos têtes et pourtant source intarissable d'imaginaire. Autour d'eux, les objets et les matières ne semblent plus soumis aux lois de la gravité et les sons résonnent comme des échos de leurs odysées rêvées...

En jouant les explorateurs, les astrophysiciens ou les sculpteurs, ils se fabriquent des aventures avec des globes en plastique, des couvertures de survie... et s'amuse sans s'apaiser, plutôt en apesanteur, pour inventer un langage de l'espace qui leur appartienne, un langage né de la foi en la puissance de l'imagination.

**Idee originale & mise en scène :** Céline Garnavault

**Collaboration dramatique :** Dinaïg Stall | **Jeu :** Maïa Ricaud, Darko Japelj et Thomas Sillard

**Effets magiques :** Benoît Dattéz | **Création sonore :** Thomas Sillard | **Composition musicale :** Kim Gianì

**Création lumière :** Christophe Lescurat | **Régie lumière :** Emmanuel Bassibé

**Scénographie :** Christophe Delaugeas | **Costumes :** Christophe Arnaudin

**Complicité artistique résidence Montréal :** Karine Sauvé

**Production & diffusion :** Valérie Génébès

**Administration de production :** Kristina Deboudt

**Durée :** 50 mn

Dès 7 ans

*En partenariat avec la Direction de la Culture de la ville de Pessac*

# Entre Chou et loup

> Noémi Boutin & Sylvaine Héлары

Titre qui ouvre un “conte à rebours” et résonne comme une invitation à remonter le temps jusqu’à l’enfance. Petits et grands réunis autour de deux musiciennes pétillantes de malice qui dans un badinage amical mêlent leur voix et leur instrument expert pour donner un concert détonant aux accents surréalistes.

S’amusant - telles des héritières du *Prince de Motordu* - avec les mots jusqu’à l’absurde, bousculant leur sens jusqu’à les mettre sens dessus dessous, jouant avec les ressources infinies de la musique classique, contemporaine et du jazz, ces deux musiciennes complices et avides de facéties interprètent les joies et les peines de l’aventure humaine.

Le temps de sept saynètes décalées, maintenant un rythme endiablé, la violoncelliste et la flûtiste virtuoses jonglent avec les mots et distillent une liberté créative de nature à enchanter le quotidien.

Conception : Noémi Boutin et Sylvaine Héлары | Violoncelle & voix : Noémi Boutin | Flûte & voix : Sylvaine Héлары  
Mise en scène & costumes : Laurence Garcia | Scénographie & lumière : Sam Mary | Oreille extérieure : Jean-François Vrod  
Musiques : Frédéric Aurier, Noémi Boutin, Sylvaine Héлары, Joëlle Léandre, Sylvain Lemêtre, Albert Marcoeur, Eve Risser et François Sarhan

Durée : 45 mn

Dès 6 ans

Séances scolaires : vendredi 18 décembre à 10h et 14h

© M. Jobbe





# Le Cri du lustre

> Stéphane Ghislain Roussel

*Le Cri du lustre est à entendre comme une invitation au voyage au pays des instruments à cordes. Ce quatuor à la configuration inédite (deux violons et deux altos) nous embarque dans un voyage sensitif, aussi ludique qu'onirique.*

L'alto et le violoncelle de *L'Elixir sonore 1* se doublent ici de leur alter ego pour former un quatuor unique rompant avec la forme classique composée, elle, de deux violons, d'un alto et d'un violoncelle. Mais l'originalité de ce groupe de musiciens mis en scène par Stéphane Ghislain Roussel ne s'arrête pas là. Leurs personnalités hors du commun, le corps à corps qu'ils mènent avec leur instrument, la manière dont leur archet frotte, gratte, grince, percute la corde, crée un univers où voix et virtuosité instrumentale transcendent les limites ordinaires.

Les subtils éclairages proposés par la scénographie prolongent ces ambiances propices à stimuler l'écoute. L'imaginaire ainsi convoqué, les morceaux de musique prennent forme et, comme un album d'images sonores, se donnent à voir autant qu'à écouter.

Mise en scène : Stéphane Ghislain Roussel

Violoncelle : Julie Läderach et Sylvain Meillan | Violon alto : Chris Martineau et Elodie Robine

Création lumières : David Debrinay | Costumes : Emma Fournier

En Prélude : Geoffroy Couteau (piano) | Brahms

Durée : 55 mn

# L’Avoir ! Ôde chantée au savon

> Laurent Dupont

Deux musiciens (l’un baryton, l’autre percussionniste) et un plasticien-vidéaste s’emparent très librement du beau poème de Francis Ponge pour célébrer *Le Savon*, matière vivante de ce chant visuel. Les héros de ce poème sonore, irisé de bulles d’images en ébullition, sont six bassines, deux mouchoirs, un drap et... treize savons !

Au fil de l’eau et de ses projections, cette “pierre magique” mêlée au liquide improvise des arabesques autant imprévisibles qu’acrobatiques.

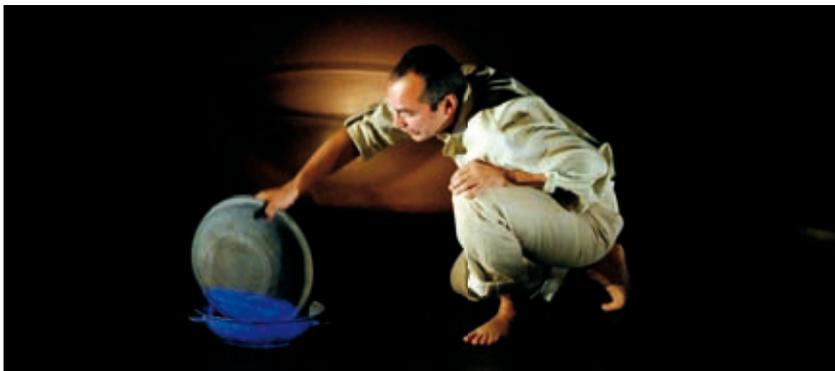
C’est que le savon a beaucoup à dire et à montrer lorsque, la langue sèche déliée, il se met à raconter. Mais quand il a fini de dire, il n’existe plus : il a fondu à vue d’œil ! Et créé l’émerveillement des tout-petits... et de leurs accompagnateurs !

Mise en scène : Laurent Dupont | Chanteur : Justin Bonnet | Percussionniste : Maxime Echardour  
Vidéaste : Sébastien Sidaner | Régisseur : Bernard Beau | Costumier : Gaëtan Leudière

Durée : 30 mn

De 18 mois à 4 ans

Séances scolaires : 6 janvier à 10h, 7 janvier à 10h et 14h et 8 janvier à 10h





# L'Amour pur

> Cie La Traversée - Agustina Izquierdo - Cédric Orain

Invitation à un voyage au bout de la nuit d'un érotisme aussi brûlant que pudique ; l'obscur objet du désir éclairé par la langue envoûtante d'un écrivain mélomane dont les accords mélodiques résonnent avec les notes d'un musicien inspiré. Pureté, dureté, raffinement forment cette trinité hors normes, incarnation mouvante du désir.

Barcelone, 18<sup>ème</sup> siècle. Le Père Guimera, religieux à la voix d'une pureté céleste, et Rina Jonques, servante à la stature puissante, vont vivre en pleine obscurité un amour défendu, un "amour pur" au sens où il n'existe que pour lui-même. « Qui peut échapper à ce que dit le mot désir ? », telle est *L'Annonce* faite au destinataire de ce texte sur *L'Amour fou* vécu par cet homme à la foi irréprochable.

Cédric Orain respecte à la lettre le sublime du récit initial. Chaque phrase est une citation. Ainsi : « Je préférerais toujours, dans l'amour, au plaisir lui-même juste après le râle, la nuit immense. »

Adaptation & mise en scène : Cédric Orain

Scénographie : Pierre Nouvel | Lumière & régie générale : Eric Da Graca Neves

Musique : Vassia Zagar | Assistant mise en scène : Edouard Liotard

Avec : Laure Wolf et Vassia Zagar

Durée : 1h10





# Momo Kodama

> Ravel & Chopin

La virtuose japonaise allie à une maîtrise parfaite d'un répertoire allant de l'Orient à l'Occident une grâce naturelle des plus séduisantes. Son interprétation à la fois singulière et accomplie de la partition fait que chaque note, chaque accord, devient sous ses doigts une nouvelle évidence. Au programme, Ravel, Chopin...

Momo Kodama a bénéficié de l'enseignement du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris avant de se perfectionner auprès des plus grands maîtres. Pianiste prodige (plus jeune lauréate du Concours international ARD de Munich, en 1991), jouant aussi bien les musiciens classique, romantique, impressionniste, que les compositeurs contemporains, sa personnalité marquée et son talent d'exception en font l'une des artistes les plus recherchées.

Son interprétation bouleverse la discographie des *Miroirs* de Ravel qui jusque-là était le domaine d'excellence de grandes figures du passé.

En Prélude, concert piano/voix : Victor Sicard (baryton) et Anna Cardona (piano)  
Durée : 30 mn + entracte + 1h15



# 30/30 Les Rencontres de la forme courte Une soirée de trois spectacles

Un concert échevelé :

> Fantazio - Benjamin Colin - Noémi Boutin

Si la richesse naît de la diversité, cet attelage hybride à géométrie totalement improbable est une vraie pépite ! Un contrebassiste-chanteur-performer-crooner techno et rock'n'roll hypnotique, flanqué d'un poète bruitiste magicien des sons, s'allie à une violoncelliste virtuose et sensible pour donner... un cocktail explosif !

La dégaine et la gueule de doux métèque de Fantazio - ce chanteur contrebassiste chevauchant librement son instrument comme un Don Quijote punk qui tirerait de sa monture des sons slappés, passant d'un rockabilly écorché à une cantilène sicilienne - a de quoi désarçonner ! Dans son sillage, Benjamin Colin est une sorte de Sancho Pança, percussionniste débonnaire. Tirant d'instruments les plus improbables (bout de métal, boîte à cirage, cheveux féminins) des trésors sonores, il accompagne la folie douce de son maître.

L'équipée de ce chevalier et de son compagnon rencontre une dame violoncelliste, Noemi Boutin, qui excelle dans le répertoire classique et dans les aventures contemporaines "extra-ordinaires".

Un solo :

## > Lê Quan Ninh

La quintessence de la musique incarnée par un homme singulier touché par la grâce. Un moment d'écoute d'une pureté cristalline.

Et pourtant, ce miracle musical trouve sa source dans un matériel des plus rudimentaires... Une grosse caisse sur laquelle le musicien racle, frappe, frotte ou caresse. Un inventaire à la Prévert d'objets hétéroclites (bols, galets, branches, cymbales, polystyrène, pommes de pin) et de mailloches et baguettes. Avec il est vrai, pour les animer, le génie de Ninh.

Un duo, *Awashima* :

## > Moeno Wakamatsu - Lê Quan Ninh

On raconte, au pays du shinto (la religion la plus ancienne du Japon), qu'Awashima - « île blafarde » - serait le second enfant né après la création du monde. Condamné à errer sur un bateau de roseau, il hante les esprits.

La danse est là pour traduire cette apparition. Elle est "le révélateur" d'une réalité qui d'ordinaire se dérobe à la vue, « comme une ride sur l'eau, avatar d'un vent invisible ».

Durée de la soirée : 35 mn + 15 mn + 25 mn

Fernando & Benjamin Collin



# Princesse vieille reine

> Pascal Quignard - Marie Vialle

Après *Le Nom sur le bout de la langue* et *Triomphe du temps*, écrit pour la jeune comédienne, vient le temps de ce titre. Suivant en cela le destin de chacune, la *Princesse* devient *Vieille Reine*. Une longue suite baroque de mots entrelacés de notes, qui, de robe en robe de plus en plus somptueuse, dessine l'évolution d'une unique figure de femme.

La femme éternelle déclinée en ses représentantes illustres (Emily Brontë, George Sand, la fille d'un gouverneur japonais...) prend corps et voix au travers de l'interprétation sensuelle de Marie Vialle. Ces contes de désir, écrits par l'auteur des *Ombres errantes* (Goncourt 2002), trouvent là leur parfaite incarnation. Les robes tantôt d'amour, tantôt de mélancolie, sont comme la seconde peau vivante de ces princesses sur lesquelles le temps irrémédiablement passe.

Pascal Quignard aime l'intensité des livrets mélancoliques, du nô, ou de la tragédie, de tout ce qui - dans la violence assumée des sentiments - dit l'essence du désir humain et de la femme, son inspiratrice.

Texte : Pascal Quignard

Mise en scène & interprétation : Marie Vialle

Durée : 1h30



© Richard Schröder



# Le Poivre rose

> Cie du Poivre rose

Décalé ? Déjanté ? Déphasé ? Tout cela à la fois ? Dans cette fresque acrobatique et printanière, la rudesse se prend les pieds dans la coquetterie, le bestial s'entrechoque avec la délicatesse et les codes mâles et femelles sont comme des chaussures égarées, des rôles désaccordés.

Dans cette réflexion circassienne sur l'ordre et le désordre des genres, cinq acteurs franco-belgo-québécois se servent de l'acrobatie comme langage (tissu aérien, corde lisse, trapèze, mâts chinois, portés et équilibre). Par le biais d'une série d'images décalées ou absurdes, on apprend à rire de notre bêtise humaine, on célèbre notre maladroite envie de danser joue contre joue.

Porté par les airs d'Europe de l'Est de la Tchèque Iva Bittová, ce conte aux jeunes filles boiteuses et aux barons déçus est un formidable pied-de-nez au regard de l'autre, une célébration de l'authenticité déphasée.

Mise en scène : Christian Lucas | Musique : Iva Bittová

Avec : Antoinette Chaudron, Thomas Dechaufour, Claude! Doucet, Valérie Doucet et Amaury Vanderborgh

Regard extérieur : Benjamin Kahn | Création costumes : Sandra Dechaufour | Création éclairages : Olivier Grimmeau

Durée : 1h10

Dès 8 ans

En partenariat avec le CREAC - Ville de Bègles



# Le Mouvement de l'air

> Cie Adrien M - Claire B

Cet objet volant artistique n'en manque pas, d'air... Entre les arts plastiques, les prodiges numériques, la chorégraphie de trois danseurs en apesanteur, nous perdons nous aussi pied pour voguer dans un espace aérien enivrant. L'insoupçonnable légèreté de l'être prend forme ; la vie est dans cet ailleurs aux couleurs d'immortalité.

Poésie d'un langage sans mot où l'écriture trouve son énergie dans la conjonction entre l'espace, le corps entre chute libre et élévation, l'image vidéo et le son générés en live sur le plateau par la magie du numérique vivant.

Mouvements sonores qui délient ces éléments et explorent à l'envi ces territoires comme de nouvelles contrées célestes à découvrir.

Equipe de création : en cours de constitution

Conception, direction artistique, scénographie & mise en scène : Adrien Mondot et Claire Bardainne

Conception informatique : Adrien Mondot | Chorégraphie : Yann Raballand

Danseurs interprètes : Rémy Boissy, Farid-Ayelem Rahmouni et Maëlle Reymond

Collaboration artistique : Guillaume Bertrand | Création lumière : David Debriney | Musique : Jérémy Chartier

Constructions & systèmes de vol : Sylvain Ohl | Régie lumière : Yan Godat | Régie plateau : Arnaud Gonzales

Régie générale & régie son : Pierre Xucla | Costumes : Marina Pujadas

Développement informatique : Anomes - Hand Coded | Direction technique : Alexis Bergeron

Durée : 1h15

# Vous reprendrez bien un peu de Liberté...

> Marivaux - Naomi Klein - Cie Jean-Louis Hourdin

Présenter en écho la comédie satirique d'un auteur du siècle des Lumières avec l'essai décapant d'une économiste altermondialiste contemporaine pourrait, vu les trois siècles d'écart et les genres différents, apparaître sacrément audacieux : ça l'est ! Au travers de ce projet artistique, Jean-Louis Hourdin creuse la réflexion sur l'oppression.

Marivaux ce n'est pas que le marivaudage, c'est aussi l'écrivain d'une utopie sociale qui fait échouer sur une drôle d'île des Athéniens découvrant que les rapports entre maîtres et esclaves sont inversés ! Cela ne va pas sans modifier les consciences et lorsque la fin de la comédie est sifflée, chacun, "enrichi", peut retourner chez lui "plein d'usage et raison".

Naomi Klein ce n'est pas que l'économie dont elle est une spécialiste, c'est aussi un regard humain sur *La Stratégie du choc, le capitalisme du désastre* qui n'accorde foi qu'à la loi du marché à tous crins.

Joués par les mêmes comédiens en verve, ces deux textes invitent à vivre la révolte comme un acte citoyen joyeux et nécessaire.

D'après *L'île des esclaves* de Marivaux et *La Stratégie du choc* de Naomi Klein

Chef de troupe : Jean-Louis Hourdin

Compagnon artistique : Ivan Grinberg | Musique : Karine Quintana | Costumes : Marie Meyer

Avec : Léon Bonnaffé, Priscille Cuhe, Lucie Donet, Stéphanie Marc, Karine Quintana et Laurent Ziserman

Durée : 2h



© David Rogusa

# Dans la Vie aussi il y a des longueurs

> Cie Pour ainsi dire - Philippe Dorin

Petite conférence insensée et pleine de sens donnée par un auteur pas sérieux du tout délivrant ses secrets de fabrication. Et comme l'écriture théâtrale ne peut se passer des autres, la parole est laissée au jeune public qui s'empare de drolatiques saynètes "mises en pièces" pour lui donner la réplique.

Molière 2008 du spectacle jeune public, édité dans la prestigieuse collection de la littérature jeunesse *Théâtre de L'École des Loisirs*, Philippe Dorin, tel un sorcier débonnaire, livre les ingrédients de son alchimie. Une pincée d'auto dérision (à un enfant ayant apprécié son spectacle, la mère répond : « Eh bien t'es pas difficile ! »), une pincée de personnages lunaires (débarqués de nulle part), une pincée de culture déguisée (Il n'y a que le soir qu'on peut raconter l'histoire de sa journée. Parfois c'est même tout un roman : « Ce matin, je me suis levé de bonne heure »).

Sa *Recherche* à lui c'est de trouver que « ce n'est jamais assez bête les questions. Lorsque j'écris j'essaie de ne pas voir plus loin que le bout de mon nez. »

Création & interprétation : Philippe Dorin

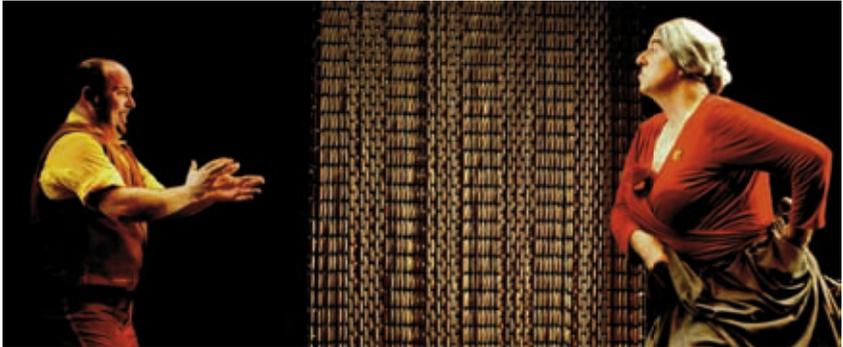
# Deux Mots

> Cie Pour ainsi dire - Philippe Dorin

Une fille seule... Enfin, presque... Elle est accompagnée de son sac à main d'où elle tire des reliques avec lesquelles elle entame un étrange dialogue dansé.

Entre Bonnie de *Bonnie and Clyde* et Winnie d'*Oh les beaux Jours*, elle navigue entre surréalisme et dérision.

Durée : 45 mn + entracte + 40 mn



© Jean-Louis Quert / TDN

# Franito

> Patrice Thibaud & Fran Espinosa

Drôle et émouvant, alliant théâtre, musique et danse, *Franito* a été créé lors du Festival flamenco de Nîmes. Mix de danse flamenca endiablée et de cabaret déjanté, il est interprété par l'ex-Deschiens Patrice Thibaud dans le rôle d'une mère (trop) aimante et par le *bailaor* Fran Espinosa, étonnant en *cantaor*.

Réunir le burlesque d'un personnage haut en couleur (Patrice Thibaud en mama généreuse) et les *zapateados* (martèlement des pieds) mêlés aux autres figures du flamenco, pouvait passer pour une gageure. Quant au physique rondouillet de son complice (Fran Espinosa), très éloigné des canons filiformes habituels du danseur, il aurait pu "charger la mule". Tout comme ce fandango dansé avec un balai sur un rythme ternaire, ces chaises et table devenues taureau sur des *alegrias* de Cordoba, ou cette nappe transformée en muleta.

Au final, mêlées aux rires, ce sont les émotions fortes de cette danse populaire andalouse, où tragi-comédie et amour ne font qu'un, qui combrent de joie les aficionados les plus exigeants.

Conception : Patrice Thibaud

Mise en scène : Patrice Thibaud et Jean-Marc Bihour | Chorégraphie, danse & chant : Fran Espinosa

Musique originale : Cédric Diot | Interprétation : Patrice Thibaud et Fran Espinosa | Guitare : Cédric Diot

Création lumière : Alain Paradis | Costumes : Nathalie Coutaud | Production : Claudia Trevino-Minutti | Diffusion : Fatiha Schlicht

Durée : 1h10

# Des Châteaux en Espagne

> Philippe Dorin - Sylviane Fortuny - Cie pour ainsi dire

Parce que le théâtre destiné aux plus jeunes est créé par des adultes, Sylviane Fortuny et Philippe Dorin invitent les enfants à construire, comme eux, d'oniriques châteaux en Espagne ! Ces situations, tordues à souhait, sont à consommer comme une potion magique pour aider à grandir.

Les enfants vont au théâtre non pour s'identifier à eux-mêmes mais pour être "dépassés" par les propos entendus et en faire leur miel. Au travers d'un conte moderne, la Cie Pour ainsi dire propose à nouveau d'échapper à un monde refermé sur lui-même en découvrant le sésame offert par une langue "étrangère".

Ici, ce sont l'espagnole et la française qui se livrent à un duo où les "langues se délient" pour inventer des situations qui sont données à entendre. Beaucoup plus qu'un spectacle bilingue, il s'agit d' "une troisième dimension" propre à créer de drôles de rencontres. Et là où les mots pourraient être pris de court, danse flamenca et musique viennent à la rescousse et créent le lien.

Texte : Philippe Dorin | Mise en scène : Sylviane Fortuny | Lumières : Kelig le Bars | Costumes : Sabine Siegwalt  
Musique : Catherine Pavet | Chorégraphie : en cours | Distribution : en cours

Durée : 1h

Dès 8 ans

Séance scolaire : 17 mars à 10h



Diapason d'or Juin 2015

# Le Chant de Leschiquier

> Guillermo Perez - Ensemble Tasto Solo

Les chansons de Binchois & Dufay

L'Ensemble, expert en répertoires médiévaux, consacre son nouvel opus aux compositeurs claviéristes du milieu du XV<sup>ème</sup> siècle. Une sélection des plus envoûtantes ballades et des plus beaux rondeaux de Gilles Binchois, Guillaume Dufay, John Dunstaple, Johannes Ciconia, et d'autres moins connus mais tout aussi inspirés.

Les premières traces du clavisimbalum à marteaux, instrument à clavier et à cordes, apparaissent fin XIV<sup>ème</sup> dans un livre de la Maison Royale d'Angleterre, ensuite en France et en Aragon, puis en Allemagne et enfin dans le reste de l'Europe. Quant au nom de « l'eschiquier », il viendrait de la forme carrée de cet instrument ou bien encore de la ressemblance entre les touches blanches et noires du clavier et les cases d'un jeu d'échecs.

Sous la direction de l'organiste Guillermo Pérez, chaque concert est un événement unique où naît un dialogue spontané entre la vièle, la harpe, le clavisimbalum à marteaux qui répondent au chant d'amour, de désir ou de mélancolie de la soprano. Un moment d'exception.

Direction artistique : Guillermo Pérez

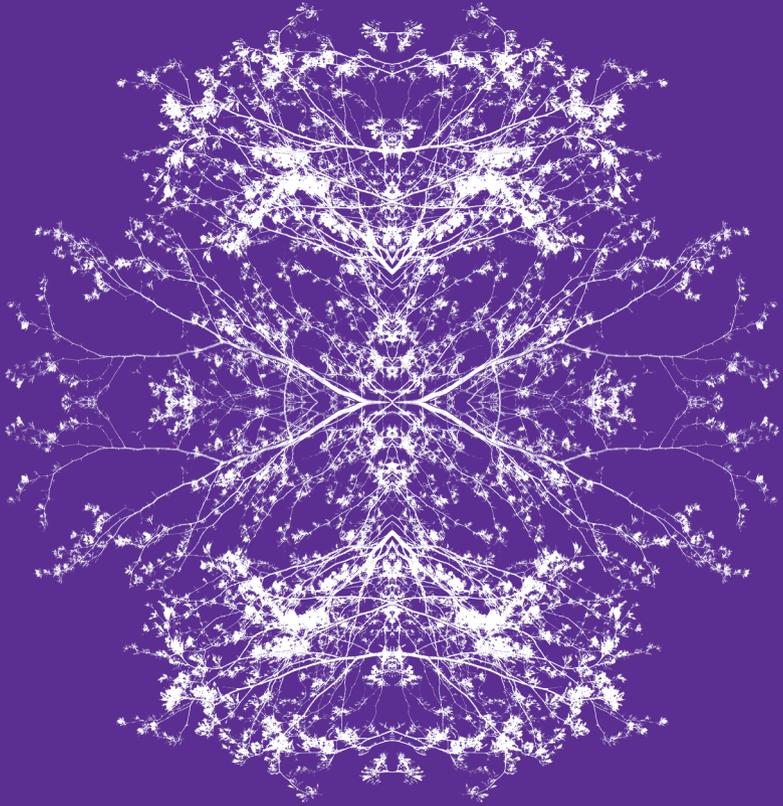
Soprano : Barbara Zanichelli | Clavisimbalum à marteaux : David Catalunya

Organetto : Guillermo Pérez | Harpe : Angélique Mauillon | Vièle : Pau Marcos

En prélude, concert trans-eurasie : Emmanuelle Troy

Durée : 1h10

En partenariat avec la Direction de la Culture de la Ville de Pessac



## DANSONS



L'objectif de ce temps fort DanSONS est de mettre en avant des spectacles mêlant de façon très étroite danse et musique, soit par la présence de musiciens "en live" sur le plateau aux côtés des danseurs, soit par le choix d'une bande sonore emblématique, soit par un travail particulier de spatialisation ou de traitement du son.





# Paysage inconnu

> Josef Nadj

De quel paysage mystérieux ce titre est-il le nom ? De celui, réel, de l'enfance du chorégraphe-danseur-plasticien, passée dans un plat pays étale qui se joue des frontières ? Ou de celui d'un paysage intérieur fantasmé, peuplé d'hommes privés de visage comme son pays l'ex-Yougoslavie ? Au quatuor d'interprètes d'en dessiner les contours.

D'abord, le décor. Le tronc d'un arbre calciné, une vieille baignoire et des seaux en zinc, une cage rouillée, un univers visuel aussi sobre que puissant. Quant aux danseurs, la tête encagoulée d'un bas, leurs visages déformés rendent burlesques leurs faits et gestes tout en leur donnant une résonance inquiétante.

L'exploration de ce territoire énigmatique est traversée par la figure du double, tant dans la distribution - deux danseurs et deux musiciens - que dans l'écho entre la musique et le rythme de la danse. Au final, ce qui se dégage de ce récit intérieur, sonore et chorégraphié, c'est la prise en étau entre humour libérateur et tragédie grotesque.

Conception : Josef Nadj | Danseurs : Josef Nadj et Ivan Fatjo  
Composition musicale & interprétation : Akosh Szelevény et Gildas Etevenard  
Lumières : Christian Scheltens assisté de Lionel Colet et Matthieu Landré  
Mise en son : Jean-Philippe Dupont | Décors : Julien Fleureau et Clément Dirat

Durée : 55 mn



# Duel au Parnasse

> Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti

Amandine Beyer retrouve l'*Apothéose* de François Couperin. Mettant en scène un dispositif théâtral nous projetant dans les coulisses de la création du compositeur, elle imagine que ses deux maîtres vénérés, l'Italien Corelli et le Français Lully, auteur l'un et l'autre d'*Apothéoses*, se retrouvent au Parnasse pour en découdre.

Cinq musiciens de l'Ensemble Gli Incogniti et un conférencier-musicologue-danseur sont les protagonistes de cette "rencontre au sommet". Au pied de la fontaine d'Hippocrène, sur le Mont Parnasse où séjournèrent Apollon et les Muses, les deux compositeurs vont croiser leur talent pour que, in fine, le dieu à la lyre rende son verdict : la réunion des goûts italien et français crée la perfection musicale !

Musique, danse et théâtre sont réunis dans un symposium animé où sera "entendue" et débattue la musicalité des différentes écoles esthétiques du début du XVIII<sup>ème</sup>. Un bel hommage à l'esprit créatif de Couperin pour qui la musique, loin d'être une imitation du style des maîtres, est une transcendance.

Violon solo & direction : Amandine Beyer  
Second violon : Alba Roca | Théorbe : Francesco Romano  
Viole de gambe : Baldomero Barciela | Clavecin : Anna Fontana  
Musicologue & danseur : Olivier Fourés

Durée : 1h



# Lam Dyali

> Beñat Achiary - Ablaye Cissoko  
Souleymane Diamanka

Ce concert poétique dansé et slamé réunit - pour n'en faire qu'une - voix basque et sénégalaise autour de neuf poèmes qu'Aimé Césaire a dédiés à l'Afrique. Cette poésie des mots et des corps, magnifiée par les sons de la kora, des percussions, mêlés à ceux du piano, résonne comme un hymne vibrant à l'humanité sans frontières.

Le poète s'en est allé à Fort de France et sa voix profondément terrienne - celle de ses poèmes traversés par la fibre sensible d'une humanité à fleur de peau, quelle qu'en soit la couleur - revit au travers d'un poète peul à la voix authentique, d'un jeune griot aux sonorités d'une finesse bouleversante et de chanteurs basques aux accents électrisants.

Aux rythmes de l'Afrique de l'Ouest, des musiques afro-cubaines, et dans le délié du corps d'un danseur possédé par le *duende* - transe, génie - s'égrènent des émotions simples et essentielles, celles qui jettent un pont entre les différentes cultures.

Conception du projet, composition & chant : Beñat Achiary | Chant & kora : Ablaye Cissoko  
Poésie & slam : Souleymane Diamanka | Chant & percussions : Julien Achiary | Piano : Michel Queuille  
Danse : Chrysgone Diangouaya

Durée : 1h15

© Cristian Martinez





© Frédéric Jomino

# Sillons

> Cie Zahrbat - Brahim Bouchelaghem

Creuser ardemment les *Sillons* en mêlant ses pas à ceux de cinq autres interprètes, tel est l'enjeu. L'espace du plateau, mais aussi celui du mur ou du plan coupé, est "révélé" par l'alternance de fulgurances et de lenteurs ; le tout scandé par une musique électro répétitive propice au ressassement hypnotique.

Carolyn Carlson, figure de proue de la nouvelle danse française, a de suite reconnu dans Brahim Bouchelaghem un chorégraphe-poète d'exception. Avec ses danseurs de hip hop ou de danse contemporaine - à la présence magnétique - il explore à l'envi l'espace en 3D pour mieux lui donner vie ; comme si les corps tantôt en trances tantôt immobiles en dessinaient les contours mouvants.

Chorégraphie : Brahim Bouchelaghem

Interprétation : Fouad Atzouza, Alhouseyni N'Diaye, Jules Leduc, Takeo Ishii, Sacha Vangrevelinghe et Brahim Bouchelaghem

Musique originale, mixage & conseils : Nicolas de Zorzi | Lumières : Philippe Chambion

Scénographie : Brahim Bouchelaghem | Construction : Ateliers du Théâtre du Nord

Administration & coordination artistique : Marie Greulich

Durée : 1h15





# Sarabande

*Suites pour violoncelle seul* - Johann Sebastian Bach  
> Noémi Boutin & Jörg Müller

Lorsque le violoncelle de Noémi Boutin, jouant Johann Sebastian Bach, entre en résonance avec les objets volants du jongleur Jörg Müller, l'envolée des *Suites pour violoncelle seul* en devient encore plus sublime. Echos sonore et visuel d'une même magie aérienne.

Ce spectacle, construit comme un triptyque, est porté par les *Suites* du Cantor de Leipzig, dont la violoncelliste exprime toute la délicatesse et l'élégance infinie. Sa musique vient s'enlacer autour de trois tableaux vivants mis en scène par le circassien, équilibriste et danseur.

Le premier tableau se donne à voir comme un défi à l'équilibre, une bougie allumée à l'extrémité d'une perche, vacille au gré des notes. Le second, se présente comme une envolée entre des tubes suspendus qui virevoltent lancés dans une folle ronde. Enfin, le troisième présente la musicienne littéralement suspendue en l'air, délivrée de la pesanteur terrestre. Et à chaque fois, le jongleur qui "met en image" cette envoûtante *Sarabande* de Bach.

Violoncelle : Noémi Boutin | Jonglage : Jörg Müller  
Création lumière & régie : Hervé Fricchet

Durée : 1h

LUNDI 23, MARDI 24 & MERCREDI 25 MAI > 20H15  
RENDEZ-VOUS AU THÉÂTRE, SORTIE EN JARDINS  
MUSIQUE - POÉSIE EN JARDINS



# Toi, tu marcheras dans le Soleil

> Arthur Rimbaud - Cie 7<sup>ème</sup> sol

Entre lumières et ombres, le poète libertaire des *Illuminations* et d'*Une Saison en enfer*, a brûlé son existence. Au-delà de ses fulgurances poétiques, sa vie est en soi un roman dont Stéphanie Noël s'est emparée. En quête de vérité, sa voix mise en musique nous guide dans la traversée des territoires parcourus par "l'homme aux semelles de vent".

Celui qui par « un long, immense et raisonné dérèglement de tous les sens » avait émis le désir de devenir "voyant", avait confié à sa sœur Isabelle : « J'irai sous la terre et toi tu marcheras dans le soleil ! ».

Chemin faisant, l'interprète va mettre ses pas dans ceux du voyageur infatigable. Elle égrène dans sa course des rimes qui, nul doute, ensemenceront des jardins particuliers assoiffés de poésie solaire.

Au travers de poèmes, de correspondances, ou de listes dressées par le "trafiquant d'âmes", clamés, parlés ou chantés, elle renoue avec une poésie sensible qui nous immerge dans un univers aux couleurs de feu. Une invitation au voyage qui résonne comme une déclaration d'amour.

Mise en scène : Vincent Poirier | Voix : Stéphanie Noël | Musique : Sébastien Capazza | Son : Yop Iratcabal  
Lumières : Christophe Turpault | Direction chant : Sarah Auvray

Durée : 1h15

© Isabelle Quentin





JEUDI 26 & VENDREDI 27 MAI > 21H30

SAMEDI 28 MAI > 21H30 & MINUIT

THÉÂTRE EN PRAIRIE

# La Mastication des morts, Oratorio in progress

> Patrick Kermann - Groupe Merci

Mon dieu que c'est bavard un mort ! Sans mâcher ses mots, on pourrait dire que cette déambulation nocturne organisée par le Groupe Merci au pays des défunts est... à mourir de rire ! Pas un rire irrévérencieux, mais celui qui scelle une connivence radieuse entre le spectateur, jouant le vivant, et l'acteur, jouant le mort. Recueillir les confidences sur la vie d'avant est un poème vivifiant !

Les habitants du lieu en ont des choses à dire. De menus événements de leur histoire (de ceux qui font une - notre - vie) qui parfois a croisé la grande Histoire. Ils en ont gros sur le cœur d'avoir dû jusque-là garder tout ça pour eux. Alors, les allongés à ciel ouvert (qui se lèveront au salut final !) vont profiter de votre visite pour vider leur sac.

Lilias Reboul, née Rivière (1911-1976), Bigot Martine, épouse Triboulet (1897-1962), etc. une comtesse, des Poilus, un blouson noir, et même un fossoyeur, vont délier leurs langues pour se livrer à un concert post mortem pour solde de tout compte. Avec un "humour mortel", savoir-vivre oblige.

Mise en scène : Solange Oswald | Installation & scénographie : Joël Fescl | Collaboration artistique : Jude Anderson  
Dramaturgie : Marie-Laure Hée | Costumes : Julien Rabbe et Sophie Lafont | Régie générale : Cyril Monteil  
Régie : Silvio Martini | Administration : Coline Chinal Pernin | Diffusion : Céline Maufra

Avec : Catherine Beilin, Jean-François Bourinet, Georges Campagnac, Frédéric Cuif, Marie-Céline Daubagna, Anaïs Durin, Gaetano Giunta, Etienne Grebot, Dominique Habouzit, Ghislaine Maucorps, Karine Monneau, Quentin Quignon, Marc Ravayrol, Sacha Saille et Tanguy Trillet

Durée : 1h20

En partenariat avec les Villes de Bègles, Canéjan et Cestas

# Connaissance du monde

> Cycle de conférences filmées

Séances le samedi à 15h

*Le Cambodge* par Emmanuel & Sébastien Braquet > 3 octobre

*Istanbul* par Olivier Berthelot > 14 novembre

*La Suisse* par Pierre Dubois > 5 décembre

*La Louisiane* par Jean-Louis Mathon > 9 janvier

*L'Andalousie* par Patrick Bureau > 30 janvier

*Le Bouthan* par Guy Cousteix > 12 mars

*Le Tour de France à pied* par Laurent Granier & Emilie Derreumaux > 9 avril

## ABONNEMENT

Les 7 sujets dont 1 gratuit

Tarif plein : 48 € | Tarif réduit\* : 45 € | Tarif jeune\*\* : 24 €

## BILLETTERIE

À partir de 14h le jour de la projection

Tarif plein : 8 € | Tarif réduit\* : 7,50 € | Tarif jeune\*\* : 4 €

*Attention seules les personnes munies de billets pour Gradignan seront acceptées.*

*\* Tarif réduit consenti aux étudiants de moins de 26 ans (sur présentation de la carte d'étudiant en cours de validité), aux allocataires des minima sociaux (sur présentation d'un justificatif du Pôle Emploi), aux plus de 60 ans, aux détenteurs des cartes CIE, Canal CE, groupes de 8 personnes minimum, publics en situation de handicap.*

*\*\* Le tarif jeune s'applique aux moins de 16 ans.*

## INFORMATIONS

[www.connaissancedumonde.com](http://www.connaissancedumonde.com)

## ACTION CULTURELLE

X

Au-delà du temps de la représentation, le Théâtre des Quatre Saisons propose de vous accompagner vers le spectacle vivant.

Que ce soit une timide première approche ou une soif d'approfondissement, le Théâtre met à votre disposition de multiples actions permettant de faciliter ce contact et de vous offrir une fenêtre ouverte sur la réalité du monde du spectacle et de la culture aujourd'hui...

Les artistes accueillis à Gradignan nous questionnent sur l'individu et la société que nous construisons. Ils témoignent également du bouillonnement actuel de la création. Echanger avec eux, comprendre leur engagement et leurs choix, découvrir le théâtre et ses coulisses, se sensibiliser à une technique, approfondir un thème abordé... peut permettre de faciliter l'accès au spectacle ou de prolonger les émotions ressenties et les questions survenues. Notre volonté est simplement de susciter ces moments de découverte, de réflexion et de plaisir par la mise en relation entre les artistes et vous.

Si vous en avez envie, faisons donc route commune vers les arts de la scène durant cette saison 2015/2016.

Le projet d'action culturelle se décline, tout au long de la saison, en moments de rencontres avec les artistes, visites du Théâtre, répétitions publiques, master class, parcours culturels thématiques, soutien à la création, formation professionnelle...

### TARIFS & BILLETTERIE

Loc A : Tarif plein

Loc B : Tarif réduit

Carte CIE et Canal CE, ABICE, détenteurs d'un passeport IDDAC, groupes de 8 personnes minimum, intermittents du spectacle, allocataires des minima sociaux, publics en situation de handicap.

Loc C : Etudiants de - de 26 ans, scolaires - enfants de moins de 16 ans

Le tarif réduit est accordé sur présentation d'un justificatif valide et récent.

En l'absence de justificatif, le tarif plein est appliqué automatiquement.

### ABONNEMENT LIBERTÉ

5 spectacles à choisir sur l'ensemble de la saison

Abonnement Liberté A : Tarif plein

Abonnement Liberté B : Tarif réduit

Détenteurs passeport IDDAC, intermittents du spectacle, allocataires des minima sociaux, publics en situation de handicap.

### ABONNEMENT DANSONS

Proposé au tarif unique de 40 €, comprenant les spectacles suivants :

04/04/16 *Paysage inconnu*

08/04/16 *Duel au Parnasse*

28/04/16 *Lam Dyali*

12/05/16 *Sillons*

### ABONNEMENT MARIONNETTES

Proposé au tarif unique de 50 €, comprenant les spectacles suivants :

09/11/15 *Quand j'étais Charles & L'Habitant de l'escalier*

11/11/15 *Si non je te mange...*

17/11/15 *Dark Circus*

20/11/15 *La Maison près du lac*

21/11/15 *Paper Cut & The Gramophone Show*

### ABONNEMENT MUSIQUE

Proposé au tarif unique de 84 €, comprenant les concerts suivants :

07/10/15 Giuliano Carmignolla - Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti

20/10/15 *Il se trouve que les Oreilles n'ont pas de paupières*

04/11/15 Nishat Khan & Shahbhaz Hussain

06/01/16 *Le Cri du lustre*

20/01/16 Momo Kodama

23/03/16 *Le Chant de Leschiquier*

08/04/16 *Duel au Parnasse*



### PASS ACCORDS CROISÉS

Proposé au tarif unique de 190 €, comprenant les spectacles suivants :

01/10/15 *Maputo Mozambique*

07/10/15 Giuliano Carmignolla - Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti

15/10/15 *Un Poète à New-York*

20/10/15 *Il se trouve que les Oreilles n'ont pas de paupières*

04/11/15 Nishat Khan & Shahbhaz Hussain

17/11/15 *Dark Circus*  
20/11/15 *La Maison près du lac*  
21/11/15 *Paper Cut & The Gramophone Show*  
06/01/16 *Le Cri du lustre*  
14/01/16 *L'Amour pur*  
20/01/16 *Momo Kodama*  
25/01/16 *30/30*  
23/03/16 *Le Chant de Leschiquier*  
04/04/16 *Paysage inconnu*  
08/04/16 *Duel au Parnasse*  
28/04/16 *Lam Dyali*  
12/05/16 *Sillons*  
19/05/16 *Sarabande*  
23-24-25/05/16 *Toi, tu marcheras dans le Soleil*

### RÉGLEMENT

Par CB au guichet, CB par téléphone, chèque bancaire ou postal, espèces, chèques vacances et chèques culture.

### COMMENT RÉSERVER ?

A la billetterie du Théâtre des Quatre Saisons

Du lundi au vendredi de 11h à 18h, du 1<sup>er</sup> au 10 juillet, puis à partir du 1<sup>er</sup> septembre

Vous pouvez réserver vos places pour tous les spectacles dès le début de la saison.

Par internet : [www.t4saisons.com](http://www.t4saisons.com)

Par téléphone : 05.56.89.98.23 (paiement sécurisé en carte bancaire)

Par courrier : dès réception du programme de saison

A l'aide du bulletin de réservation (page 63) ou sur papier libre :

A adresser à : Théâtre des Quatre Saisons – Parc de Mandavit – 33170 GRADIGNAN

Accompagné de : règlement par chèque libellé à l'ordre du Trésor Public – Enveloppe timbrée au format 220x110, pour l'envoi de vos billets (affranchie à 0.90 € si plus de 3 billets) – Photocopie du document justifiant votre demande de réduction si nécessaire (carte d'étudiant en cours de validité ou justificatif Pôle Emploi de moins de 3 mois).

### COMMENT VENIR ?

VOITURE :

Coordonnées GPS : Latitude 44° 46 049 Nord – Longitude 00° 36585 Ouest (le Théâtre dispose d'un parking gratuit face à la médiathèque – 32, route de Léognan).

Depuis Bordeaux : Rocade sortie 17 (Direction Gradignan Malartic), 5<sup>ème</sup> rond-point à gauche.

Depuis Talence : traverser le centre-ville de Gradignan jusqu'au 1<sup>er</sup> rond-point au Prieuré de Cayac, prendre la 3<sup>ème</sup> sortie à droite rue de Poumey jusqu'au rond-point permettant l'accès au parking.

TRANSPORTS EN COMMUN :

Pensez au covoiturage !

- Depuis Bordeaux, Tram B, arrêt station Peixotto, correspondance Liane 10 direction Gradignan Beausoleil. A l'arrêt Prieuré de Cayac, prendre à gauche la rue de Poumey, au rond-point, prendre l'allée de Pfungstadt.
- Depuis la station du Tram C Bègles/Terres Neuves, correspondance Corol 36, direction Pessac gare, arrêt Parc de Mandavit.
- Depuis le terminus du Tram B Pessac centre, correspondance Corol 36, direction Bègles/Terres Neuves, arrêt Parc de Mandavit.

Une station VCub est à votre disposition, place Bernard Roumégoux, centre-ville de Gradignan.

### ACCUEIL DES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions, les personnes à mobilité réduite doivent se faire connaître lors de l'achat des billets.

### PETITE RESTAURATION

Une petite restauration vous est proposée les soirs de spectacle. Assiettes gourmandes, salades et tartes, soupes, cafés gourmands, desserts et boissons diverses.

### L'ÉQUIPE

Matthieu Chevet : Régisseur général > [technique-t4s@ville-gradignan.fr](mailto:technique-t4s@ville-gradignan.fr)

Roger Condou : Assistant technicien/entretien

Marie-Michèle Delprat : Direction > [direction-t4s@ville-gradignan.fr](mailto:direction-t4s@ville-gradignan.fr)

Michel Jamet : secretariat-t4s@ville-gradignan.fr

Thibaud Keller : Administration et action culturelle > [administration-t4s@ville-gradignan.fr](mailto:administration-t4s@ville-gradignan.fr)

Pierre Le Vaillant : Billetterie et accueil > [billetterie-t4s@ville-gradignan.fr](mailto:billetterie-t4s@ville-gradignan.fr)

Véronique Le Goff : Restauration/Accueil des compagnies

David Mané : Régie Son

Olivier Trombetta : Régie lumière

Yves Kafka : Rédaction

Magali Bignon et Audrey Dugleux : Communication > [communication@ville-gradignan.fr](mailto:communication@ville-gradignan.fr)

ITréma : Relations Presse

Mr Thornill : Conception graphique > [www.monsieurthornill.com](http://www.monsieurthornill.com)

Korus Editions : Impression

Michel Labardin : Directeur de la publication

### COORDONNÉES

#### THÉÂTRE DES QUATRE SAISONS

Allée de Pfungstadt – Parc de Mandavit – 33170 GRADIGNAN

[www.t4saisons.com](http://www.t4saisons.com)

[t4saisons@ville-gradignan.fr](mailto:t4saisons@ville-gradignan.fr)

[www.facebook.com/Theatre.des.Quatre.Saisons](https://www.facebook.com/Theatre.des.Quatre.Saisons)

[www.flickr.com/photos/t4saisons](https://www.flickr.com/photos/t4saisons) - [www.soundcloud.com/t4saisons](https://www.soundcloud.com/t4saisons)

Administration : Tél : 05.56.89.03.23 – Fax : 05.56.75.52.95

Billetterie : Tél : 05.56.89.98.23 – Fax : 05.56.75.52.95

Accès wifi dans les foyers

*Licences d'entrepreneurs de spectacles : 1 – 1037889 / 2 – 1068541 / 3 – 1037890*

*Prix indiqués en euros, sauf erreurs typographiques.*

*Ce programme est susceptible de connaître des modifications.*



DATE	HEURE	SPECTACLE	LOCA	LOC B	LOC C	ABT A	ABT B
23 SEP	20h15	<i>Le Misanthrope</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
24 SEP	20h15	<i>Le Misanthrope</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
1 <sup>er</sup> OCT.	20h15	<i>Muputo Mozambique</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
7 OCT.	20h	A. Beyer - Gli Incogniti - G. Carmignolla > 1 <sup>ère</sup> Catégorie	35 €	31 €	8 €	30 €	23 €
7 OCT.	20h	A. Beyer - Gli Incogniti - G. Carmignolla > 2 <sup>ème</sup> Catégorie	26 €	23 €	8 €	22 €	14 €
7 OCT.	20h	A. Beyer - Gli Incogniti - G. Carmignolla > 3 <sup>ème</sup> Catégorie	17 €	15 €	8 €	14 €	8 €
15 OCT.	20h15	<i>Un Poète à New-York</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
20 OCT.	20h15	<i>Il se trouve que les Orelles n'ont pas de paupières</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
23 OCT.	20h15	<i>Le Syndrome de Cassandre</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
4 NOV.	20h15	Nishat Khan & Shahbaz Hussain + Prélude Geoffrey Couteau	24 €	18 €	8 €	18 €	13 €
9 NOV.	19h15 & 20h15	<i>L'Habitant de l'escalier &amp; Quand j'étais Charités</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
9 NOV.	20h15	<i>Quand j'étais Charités</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
9 NOV.	20h15 & 21h30	<i>Quand j'étais Charités &amp; L'Habitant de l'escalier</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
11 NOV.	20h15	<i>Si non je te mange...</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
17 NOV.	20h15	<i>Dark Circus</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
20 NOV.	20h15	<i>La Maison près du lac</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
21 NOV.	19h	<i>Paper Cut &amp; The Gramophone Show</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
15 DÉC.	20h15	<i>Femme non-réductible</i>	24 €	18 €	8 €	18 €	13 €
16 DÉC.	19h	<i>Les Fusées</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
16 DÉC.	19h	<i>Les Fusées</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
19 DÉC.	19h	<i>Entre Chou et loup</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
6 JAN.	18h	<i>L'Avoir / Ode chantée au savon</i>	8 €	8 €	5,50 €	8 €	8 €
6 JAN.	20h15	<i>Le Cri du lustre</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
7 JAN.	19h	<i>L'Avoir / Ode chantée au savon</i>	8 €	8 €	5,50 €	8 €	8 €

.....  
SOUS-TOTAL

DATE	HEURE	SPECTACLE	LOCA	LOC B	LOC C	ABT A	ABT B
14 JAN.	20h15	<i>L'Amour pur</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
20 JAN.	20h15	Momo Kodama + Prélude V. Sicard	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
25 JAN.	20h15	30/30, Les Rencontres de la forme pure N. Boutin, Fantazio & B. Collin, Mbeno Wakamaisu & Lê Quan Ninh	16 €	11 €	8 €	16 €	11 €
29 JAN.	20h15	<i>Princesse, visaille reine</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
30 JAN.	20h30	<i>Le Poivre rose</i>	15 €	10 €	5,50 €	10 €	8 €
5 FEV.	20h15	<i>Le Mouvement de l'air</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
9 FEV.	20h15	<i>Vous reprendrez bien un peu de Liberté</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
1 <sup>ER</sup> MAR.	20h15	<i>Dans la Vie aussi, il y a des longueurs &amp; Deux Mots</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
10 MAR.	20h15	<i>Franto</i>	24 €	18 €	8 €	18 €	13 €
16 MAR.	20h15	<i>Des Châteaux en Espagne</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
23 MAR.	20h15	<i>Le Chant de Leschiquier + Prélude E. Troy</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
4 AVR.	20h15	<i>Paysage inconnu</i>	24 €	18 €	8 €	18 €	13 €
8 AVR.	20h15	<i>Duel au Parnasse</i>	24 €	18 €	8 €	18 €	13 €
28 AVR.	20h15	<i>Lam Djali</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
12 MAI	20h15	<i>Sillons</i>	21 €	17 €	8 €	16 €	12 €
19 MAI	20h15	<i>Sarabande</i>	18 €	14 €	8 €	13 €	10 €
23 MAI	20h15	<i>Toi, tu marcheras dans le Soleil</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
24 MAI	20h15	<i>Toi, tu marcheras dans le Soleil</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
25 MAI	20h15	<i>Toi, tu marcheras dans le Soleil</i>	10 €	10 €	8 €	10 €	10 €
26 MAI	21h30	<i>La Mastication des morts</i>	15 €	15 €	8 €	15 €	15 €
27 MAI	21h30	<i>La Mastication des morts</i>	15 €	15 €	8 €	15 €	15 €
28 MAI	21h30	<i>La Mastication des morts</i>	15 €	15 €	8 €	15 €	15 €
28 MAI	Minuit	<i>La Mastication des morts</i>	15 €	15 €	8 €	15 €	15 €

TOTAL .....

**LE MISANTHROPE**

**Production :** Kobalt

**Avec le soutien de :** l'Adami, Le Théâtre de Varves, le CentQuatre et du Pot au noir.

**MAPUTO MOZAMBIQUE**

**Production :** Compagnie TG

**Soutiens :** Ministère de la culture et de la communication-DRAC Ile-de-France, Institut Français-Ministère des affaires étrangères, Centre culturel Franco-Mozambicain de Maputo, La ville du Bourget, Compagnie Sham, Conseil régional Ile-de-France, le Plus Petit Cirque du Monde, La Maison des Jonglages/ Centre culturel de La Courneuve, l'Académie Fratellini, Festival Africolor

**Remerciements :** Aux membres de l'association des Jongleurs du Mozambique - Lysiane Dany-Ruinet, Florine Ibot, Ana Lucia Cruz

**Ainsi que :** Matchume Zango, Anne-Laure Gautun, Yannick Armenge, Guillaume de Lamérie, Anaïs Lucacs, BAAPE/CIUP

**IL SE TROUVE QUE LES OREILLES N'ONT PAS DE PAUPIÈRES**

**Production :** Comme je l'entends, les productions

**Coproductions :** Le Phénix, Scène nationale de Valenciennes, l'IRCAM - Centre Pompidou, La Passerelle Scène nationale de Gap, Le Merlan, Scène nationale à Marseille

**Coproduction du prélude :** Festival d'Avignon, SACD, avec l'aide du CENTQUATRE-PARIS et du Gmem Marseille

**Avec le soutien de :** la DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

**Aide à la création :** Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, de la Ville de Marseille, de l'Adami, de la Spedidam, de la Sacem

Benjamin Dupé est artiste associé au Phénix, Scène nationale de Valenciennne

**LE SYNDROME DE CASSANDRE**

**Production :** Fanny Fauvel

**Coproductions :** Le Channel - Scène nationale de Calais, L'Espal - Scène conventionnée Le Mans, La Cité du Cirque, PRAC Le Mans, Le Carré magique - Pôle national des arts du cirque de Lannion, La Grange Dimière Fresnes, La Cascade - Pôle national des Arts du Cirque de Bourg Saint-Andéol, La Breche - Pôle national des arts du Cirque de Cherbourg-Octeville, Théâtre de Cusset, Cirque Théâtre - Pôle national des arts du Cirque de Haute-Normandie, Les Subsistances, Circa Pôle national des arts du Cirque, L'Agora - Pôle national des arts du Cirque, Théâtre Romain Rolland de Villejuif, Le Théâtre du Rond-Point à Paris, Mes Scènes Arts, Le Train Théâtre de Portes les Valence, Le lieu Unique de Nantes, La Passerelle de Saint-Brieuc, L'Avant-Scène de Cognac

**Soutien :** DRAC Région des Pays-de-la-Loire

**L'HABITANT DE L'ESCALIER**

**Partenaires :** Cie Les Marches de l'été

**Avec l'aide à la création de l'IDDAC et avec le soutien de la Forge de Portets | Production déléguée :** Cie Les Marches de l'été

**SINON JE TE MANGE ...**

**Production :** Theater Meschugge et le K Samka

**Coproductions :** CDN d'Aubervilliers, Théâtre de la Commune, Le Mouffetard - Théâtre des arts de la marionnette, Le Fracas - Centre Dramatique national de Montluçon - Région Auvergne, Théâtre de Villeneuve-lès-Maguelone, Scène conventionnée en Languedoc-Roussillon

**DARK CIRCUS**

**Production déléguée :** Stereoptik

**Coproductions :** L'Hectare, Scène conventionnée de Vendôme, Théâtre Jean Arp, Scène conventionnée de Clamart, Théâtre Le Passage, Scène conventionnée de Fécamp, Théâtre Epidaurer/Bouloire. Accueil en résidence : L'Echalier/Saint-Agil, Théâtre Paris Villette, MJC Mont-Mesly Madeleine Rebérioux/Créteil, théâtre de l'Agora, Scène nationale Evry Essonne.

**Avec le soutien de :** Ministère de la culture/DRAC Centre-Val de Loire et de la Région Centre-Val de Loire

**LA MAISON PRÈS DU LAC**

de Yael Rasooly a été créé en collaboration avec Yaara Goldring au Acco Festival Of Alternative Israeli Theater en septembre 2010 et produit par Hazira Performance Art Arena.

**Production :** Hazira Performance Art Arena (Jérusalem)

**Diffusion en France :** Blah Blah Production

**Avec le soutien de :** Services culturels de l'ambassade d'Israël en France

**THE GRAMOPHONE SHOW**

**Avec le soutien de :** Le Train Théâtre (Jérusalem) et de la Fondation Rabinovitch pour les Arts

**Diffusion en France :** Blah Blah Production

**FEMME NON-RÉÉDUCABLE**

**Production :** La Comédie de Saint-Etienne - Centre dramatique national | **Remerciements :** Karine Branchetol, Anne Le Huérou, Aude Meriin et Agnès B.

**LES FUSÉES**

**Coproductions :** Ville de Pessac - L'Agora, Billière - Théâtre Ducourneau, Agen

**Soutiens :** IDDAC - Région Aquitaine - DRAC Aquitaine - OARA - Assitej France - Coopération Institut français et Ville de Bordeaux **Accueil en résidence :** Centre Simone Signoret à Canéjan - La Manufacture Atlantique à Bordeaux - Ecole Lanauzière,

Montréal – Le Carrousel, Montréal – Le Royal, Pessac – La Maison de l'Enfance, Rombas – L'Agora, Billère  
**Compagnonnage** : La Boîte à sel est en compagnonnage pour 3 ans avec le Théâtre Ducourneau d'Agén

#### ENTRE CHOU ET LOUP

Un spectacle *Odyssée* en Yvelines 2014, biennale de création théâtrale conçue par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines

**Production** : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN  
**Avec l'aide de** : la SPEDIDAM et d'ARCADI

#### LE CRI DU LUSTRE

**Production** : Association Tutti  
**Coproductions** : Office Artistique Région Aquitaine (OARA) – Maison du Parc de la Vallée à Luz-Saint-Sauveur – Mairie de Bordeaux – ADAMI – SPEDIDAM  
**Partenaires** : Opéra National de Bordeaux – Communauté de communes Erdre et Gesvres – La Minoterie à Dijon – Le Triangle à Huingue, Festival Compli-Cité – Festival Petits et grands (44) – Théâtre Athénor à St-Nazaire – Théâtre des Quatre Saisons Gradignan – Pessac en scène – La Belle Saison

#### L'AVOIR ! ODE CHANTÉE AU SAVON

**Coproductions** : ACTA, Compagnie conventionnée – Ministère de la culture DRAC Ile-de-France, Conseil départemental du Val d'Oise – Ville de Villiers-le-Bel.  
 ACTA est subventionnée par le Conseil régional d'Ile-de-France dans le cadre d'une convention de permanence artistique.  
 Coproduction Nova Villa – Festival Méli7Mômes  
 Les résidences artistiques en crèches et autres lieux de la petite enfance dans le 93 et le 95 ont été soutenues par le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis et la DRAC Ile-de-France.

#### L'AMOUR PUR

**Production** : La Traversée  
**Coproduction** : Le Phénix, Scène nationale de Valenciennes – Ma scène nationale, Pays de Montbéliard – Les Quinconces – L'Espal, Scène conventionnée danse (Le Mans)  
 Avec le soutien de la DRAC Nord Pas-de-Calais, Région Nord Pas-de-Calais et de la SPEDIDAM  
 Ce spectacle a été répété au Théâtre de la Bastille et a bénéficié de son soutien technique.  
 Cédric Orain est artiste associé au Phénix, Scène nationale de Valenciennes. Cédric Orain est artiste en résidence à Ma scène nationale, Pays de Montbéliard.

#### PRINCESSE VIEILLE REINE

**Productions** : Sur le bout de la langue Direction de production,

diffusion Emmanuel Magis, ANAHI

**Coproductions** : Théâtre du Rond-Point à Paris – Théâtre Garonne Scène européenne à Toulouse – Bois de l'aune à Aix-en-Provence – Equinoxe, Scène nationale de Châteauroux.

**Avec le soutien de** : la Chartreuse à Villeneuve-lez-Avignon et à la DRAC Rhône-Alpes – Ministère de la culture et de la communication.

**Remerciements** : l'Odéon Théâtre de l'Europe  
*Princesse vieille Reine* est à paraître aux éditions Galilée.

#### LE POIVRE ROSE

**Coproduction** : Maison de la Culture de Tournai – Pôle Régional Cité du Cirque, Le Mans – Letni Letna (CZ) – Pisteurs d'Etoiles, Relais culturel d'Obernai  
**Avec le soutien de** : Espace Catastrophe – Les Halles de Schaarbeek – Centre Culturel Wolubilis – CREAC – La Grainerie – Circa – Dommelhof – La Fédération Wallonie-Bruxelles – Le Centre des Arts Scéniques  
 La Cie du Poivre Rose est parrainée par le projet de diffusion européen CIRCUS WORK AHEAD – www.circusworkahead.eu

#### LE MOUVEMENT DE L'AIR

**Production & diffusion** : Charlotte Auché, Marek Vuiton, Margaux Létang  
**Production** : Adrien M/Claire B  
**Coproductions (en cours)** : Théâtre de l'Archipel, Scène nationale de Perpignan – Le Cirque-Théâtre d'Elbeuf – La Brèche, Pôle national des arts du cirque, Cherbourg-Octeville – Festival GREC, Barcelone  
**Avec la participation de** : le DICRÉAM – Fondation Romaeuropa, Arte e Cultura (Italie) – Centre des Arts d'Enghien-les-Bains, Scène conventionnée pour les écritures numériques – Maison des Arts, Scène nationale de Créteil et du Val-de-Marne – Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne, Scène nationale de l'Oise en préfiguration – L'Odyssée, Institut national des arts du mime et du geste de Périgueux – L'Hexagone, Scène nationale Arts-Sciences de Meylan – Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne/Cie Käfig, dans le cadre de l'Accueil Studio  
**Soutiens (en cours)** : Le Toboggan, Scène conventionnée de Décines – Les Substances, laboratoire international de création artistique de Lyon – Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre  
 La compagnie Adrien M/Claire B est conventionnée par la DRAC Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes et soutenue par la Ville de Lyon.

#### VOUS REPRENDRÉZ BIEN UN PEU DE LIBERTÉ

**Création** : octobre 2015 au Théâtre Saint Gervais  
**Production** : GRAT – Cie Jean-Louis Hourdin  
**Coproduction** : Saint-Gervais Genève Le Théâtre

Le GRAT-Cie Jean-Louis Hourdin est subventionnée par la DRAC Bourgogne

**Avec la participation de :** Le Jeune Théâtre National

**Soutien :** Conseil départemental de Saône-et-Loire

#### DANS LA VIE AUSSI IL Y A DES LONGUEURS

**Production :** Cie Pour ainsi dire

**Soutien :** DRAC Ile-de-France – Ministère de la culture et de la communication

#### FRANITO

**Production :** Théâtre de Nîmes – Scène conventionnée pour la danse contemporaine

Spectacle accueilli en résidence de création au plateau danse du Collège Condorcet à Nîmes

**Remerciements :** Marie Duret-Pujol (Société Calicot Productions) Le Théâtre de Nîmes est subventionné par la Ville de Nîmes, le Ministère de la culture et de la communication – DRAC Languedoc-Roussillon, le Conseil régional Languedoc-Roussillon et le Conseil départemental du Gard.

Patrice Thibaud est artiste associé au Théâtre de Nîmes – Scène conventionnée pour la danse contemporaine

#### DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE

**Création :** décembre 2015

**Production :** Cie Pour ainsi dire

**Soutien :** DRAC Ile-de-France – Ministère de la culture et de la communication

#### PAYSAGE INCONNU

**Production :** Centre chorégraphique national d'Orléans

**Coproduction :** Secretaría de Cultura del gobierno del Estado de Jalisco dans le cadre du Festival internacional de danza contemporánea Onésimo González, Guadalajara, Mexique - L'Odyssée, Festival Mimos, Institut national des arts du mime et du geste à Périgueux

**Aides à la création :** DRAC Centre et Ville d'Orléans

**Avec le soutien de :** Résidence Sainte-Cécile

#### SILLONS

**Production :** Compagnie Zahrbat

**Coproductions :** Centre chorégraphique national de Roubaix – Red Brick Project, Maison Folie de Wazemmes Lille - Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne – Compagnie Kafij dans le cadre de l'accueil studio – La condition publique Roubaix

**Avec le soutien de :** la Région Nord Pas-de-Calais et de la Ville de Roubaix

#### TOI, TU MARCHERAS DANS LE SOLEIL

**Production :** Compagnie 7<sup>ème</sup> Sol

**Soutiens :** Compagnie Dodeka – Théâtre des Quatre Saisons - IDDAC

**Apport en coproduction & accueil en résidence :** OARA

#### LA MASTICATION DES MORTS

**Production à la création :** Groupe Merci, Centre national des Ecritures du spectacle de la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon, Théâtre de la Digue (Toulouse).

**Avec l'aide de :** le Théâtre de la Cité (Toulouse)

**Avec le soutien de :** la DRAC Midi-Pyrénées, du Conseil départemental de la Haute-Garonne, de la Ville de Toulouse, de la SADC et de l'ADAMI

Création initiale le 10 juillet 1999 au grand cloître de la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon / Centre national des Ecritures du spectacle, Festival officiel d'Avignon

Le Groupe Merci est conventionné par la DRAC Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées et la Ville de Toulouse.



| 2015 | 2016 |

# SOMMAIRE



## MUSIQUE

A DUE VIOLINI   Giuliano Carmignola - Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti	12
UN POÈTE À NEW-YORK   Federico Garcia Lorca - Beñat Achiary	13
IL SE TROUVE QUE LES OREILLES (...)   Benjamin Dupé - Pascal Quignard - Quatuor Tana	14
NISHAT KHAN & SHAHBHAZ HUSSAIN   Sitar & tabla	18
LE CRI DU LUSTRE   Stéphane Ghislain Roussel	32
MOMO KODAMA   Piano	35
FANTAZIO & BENJAMIN COLIN & NOÉMI BOUTIN   30/30	36
AWASHIMA   Moeno Wakamatsu & Lê Quan Ninh   30/30	37
LE CHANT DE LESCHIQUIER   Guillermo Perez & Ensemble Tasto Solo	46

## THÉÂTRE

FAIRE DU FEU AVEC DU BOIS MOUILLÉ   Nathalie Papin - Betty Heurtebise	07
LE MISANTHROPE (L'ATRABILAIRE AMOUREUX)   Cie Kobal't	08
FEMME NON-RÉÉDUCABLE   Stefano Massini - Anne Alvaro   Rencontres <i>Hors Jeu/En Jeu</i>	28
L'AMOUR PUR   Agustina Izquierdo - Cédric Orain	34
PRINCESSE VIEILLE REINE   Pascal Quignard - Marie Vialle	38
VOUS REPRENDRÉZ BIEN UN PEU DE LIBERTÉ   Marivaux - Naomi Klein - Cie JL Hourdin	42
DANS LA VIE AUSSI (...) & DEUX MOTS   Philippe Dorin - Cie Pour ainsi dire	43
FRANITO   Patrice Thibaud & Fran Espinosa	44
TOI, TU MARCHERAS DANS LE SOLEIL   Arthur Rimbaud - Cie 7 <sup>ème</sup> Sol	55
LA MASTICATION DES MORTS   Patrick Kermann - Groupe Merci	56
<b>THÉÂTRE DE MARIONNETTES, DE MASQUES, D'IMAGES, DE PAPIER &amp; D'OBJETS</b>	
L'HABITANT DE L'ESCALIER   Nathalie Papin - Maesta Théâtre	20
QUAND J'ÉTAIS CHARLES   Fabrice Melquiôt - Vincent Garanger	21
SINON JE TE MANGE...   Ilka Schönbein	22
DARK CIRCUS   Stereoptik	23
LA MAISON PRÈS DU LAC   Yael Rasooly	24
PAPER CUT & THE GRAMOPHONE SHOW   Yael Rasooly	26

## DANSE

LE MOUVEMENT DE L'AIR   Cie Adrien M - Claire B	40
PAYSAGE INCONNU   Josef Nadj   DanSONS	48
DUEL AU PARNASSE   Amandine Beyer & Ensemble Gli Incogniti   DanSONS	50
LAM DYALI   Beñat Achiary - Ablaye Cissoko - Souleymane Diamanka   DanSONS	51
SILLONS   Cie Zahrbat - Brahim Bouchelaghem   DanSONS	52

## CIRQUE

MAPUTO MOZAMBIQUE   Cie Thomas Guérineau	10
LE SYNDROME DE CASSANDRE   Cie L'Absente - Yann Frisch	16
LE POIVRE ROSE   Cie du Poivre rose	39
SARABANDE   Bach - Noémi Boutin & Jörg Müller	54

## JEUNE PUBLIC

LES FUSÉES   Cie La Boîte à sel	30
ENTRE CHOU ET LOUP   Noémi Boutin & Sylvaine Héлары	31
L'AVOIR ! ÔDE CHANTÉE AU SAVON   Laurent Dupont	33
DES CHÂTEAUX EN ESPAGNE   Philippe Dorin - Sylviane Fortuny	45



THÉÂTRE  
DES  
**QUATRE SAISONS**  
GRADIGNAN  
SCÈNE CONVENTIONNÉE MUSIQUES

Théâtre des Quatre Saisons  
Parc Mandavit 33170 Gradignan  
[www.t4saisons.com](http://www.t4saisons.com)  
05 56 89 98 23